Ersatzteilliste

Gehäuse 3
Kunststoffteile 3
Metallteile, Kleinteile 4
Platinen 6
CPU-Platine 6
Motor-Endstufe, USI, E/A-Platine 7
Netzteil, Bedienfeld 8
Optionale Platinen 9
Kabel 10
Kabelbäume 10
Kabel (1) 11
Kabel (2) 12
Sensoren & Schalter 13
Folientransport 14
Folienabroller Typ 1 14
Folienabroller Typ 2 15
Folienabroller Typ 3 16
Folienaufroller Typ 1 17
Folienaufroller Typ 2a 19
Folienaufroller Typ 2b 20
Folienaufroller Typ 3 21
Folien-Umlenkachse 22
Folienmotor 23
Materialtransport 24
Abwickler 24
Tänzerarm (Typ 1) 25
Tänzerarm (Typ 2) 26
Vorschubmotor, Walzen 27
Andruckrollen, Materialführung 28
Antistatik-Bürsten (Option) 29
Stanzen-Lichtschranke 30
Fullsize Stanzen-Lichtschranke (Option) 31
Druckkopf-Einheit 32
Druckkopf 32
Druckkopf-Motor, Hebemechanik 33
Grundplatte 34
Sonderteile 64-08 35
Stützbleche 35
HME-Netzteil 36
Sonderteile Spender 37
Spendekante 37
Kabel/Schalter/Lichtschranken 38

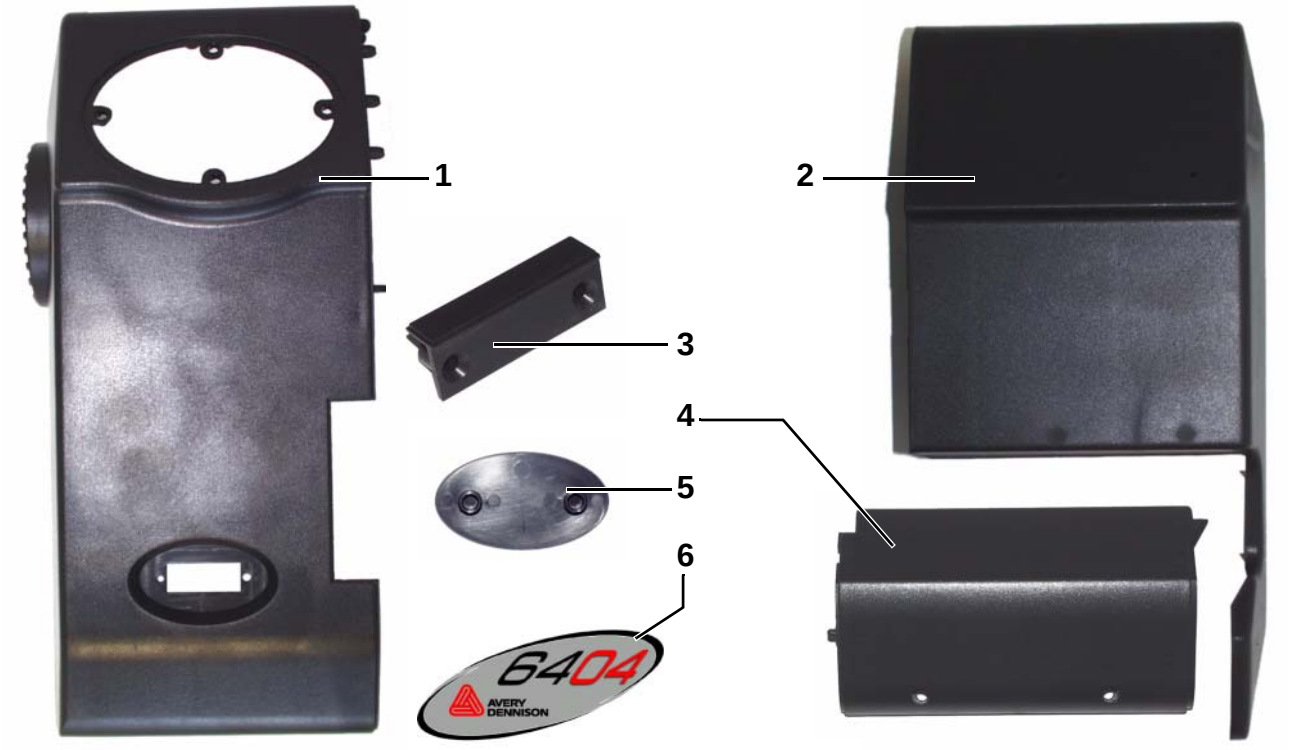
Spare Parts List

Housing 3
Plastic Parts 3
Metal parts, Small parts 4
Boards 6
CPU Board 6
Motor Output Stage, USI, I/O-Board 7
Power Supply, Control Panel 8
Optional Boards 9
Cables 10
Cable Harnesses 10
Cables (1) 11
Cables (2) 12
Sensors & Switches 13
Ribbon Feeding 14
Ribbon unwinder type 1 14
Ribbon unwinder type 2 15
Ribbon unwinder type 3 16
Ribbon Rewinder type 1 17
Ribbon Rewinder type 2a 19
Ribbon Rewinder type 2b 20
Ribbon Rewinder type 3 21
Ribbon deflection axle 22
Ribbon Motor 23
Label Web Feeding 24
Unwinder 24
Dancer Arm (type 1) 25
Dancer Arm (type 2) 26
Feed Motor, Platen Rollers 27
Contact Rollers, Material Guide 28
Antistatic-Brushes (Option) 29
Punch Sensor 30
Full size label sensor (Option) 31
Printhead Unit 32
Printhead 32
Printhead Motor, Lift Mechanism 33
Ground Plate 34
Special Parts 64-08 35
Support plates 35
HME power supply 36
Special Parts Dispenser 37
Dispensing edge 37
Cable/Switches/Sensors 38

Ausziehmodul ..... Pull-out module 39
Ausrückmotor ..... Release motor 40
Aufwickler ..... Rewinder 41
Antrieb ..... Drive unit 42
Anhang ..... Appendix 43
Farbvergleich Hell-/Dunkelgrau ..... Color comparison light/dark gray 43

Gehäuse / Housing

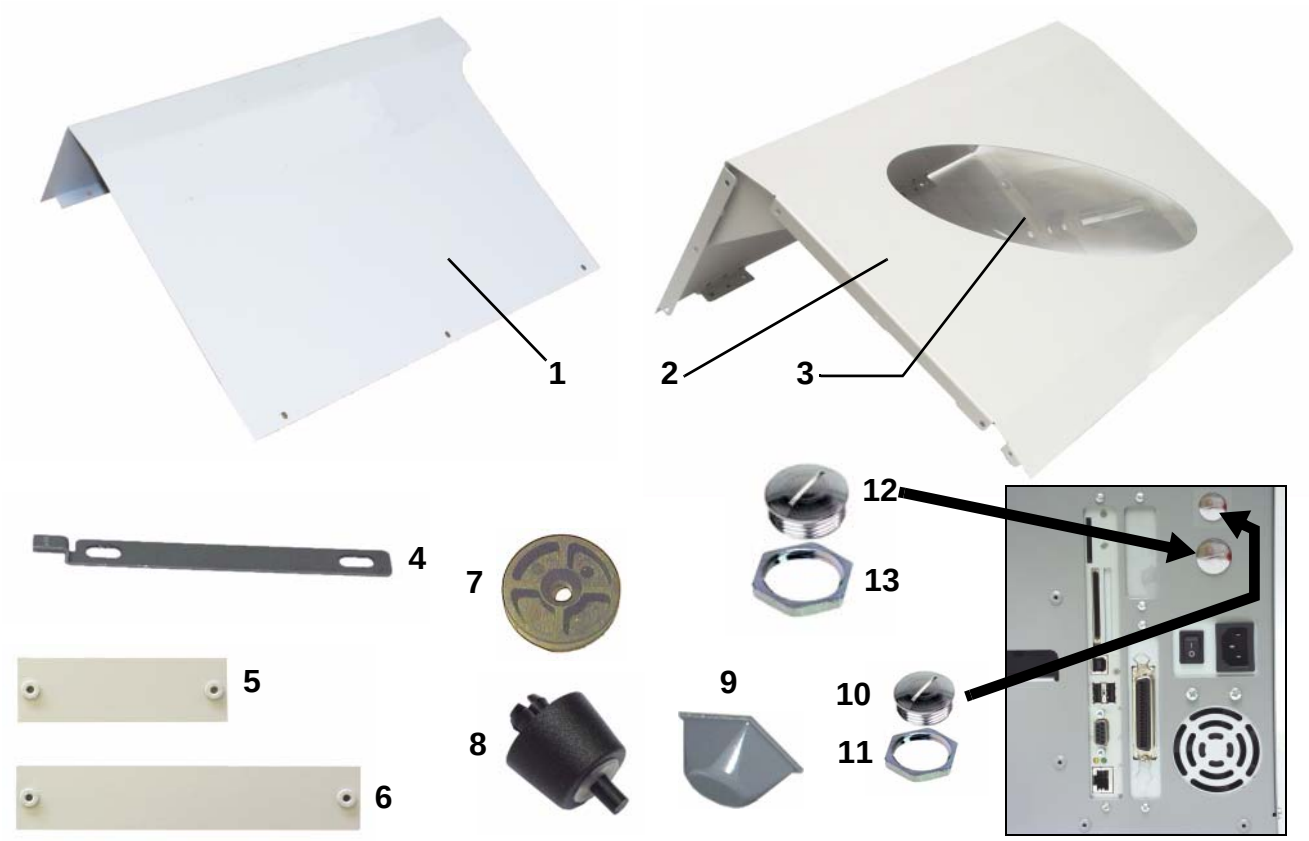
Kunststoffteile / Plastic Parts



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number	
1	Kunststoffgehäuse	Plastic housing	A0850	
2	Kunststoffgehäuse	Plastic housing	A0839 a)	(64-04)
			A0987	(64-04/05)
			A0995	(64-06)
			A0997	(64-08)
3	Kunststoffabdeckung	Plastic cover	A0840	(64-04)
4	Kunststoffgehäuse	Plastic housing	A0838 a)	(64-04)
			A0986	(64-04/05)
			A0994	(64-06)
			A0996	(64-08)
5	Kunststoffabdeckung	Plastic cover	A0853	
6	Logo	Logo	A5134	(64-04)
			A5145	(64-05)
			A5146	(64-06)
			A5138	(64-08)

a) Für die ältere, hellgraue, 280 mm breite Ausführung des 64-04.
Applies to the older, light gray, 280 mm wide version of the 64-04.

Metallteile, Kleinteile / Metal parts, Small parts



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Rückhaube	Hood / rear	A2046 [b] (64-04/05/06) A6453 [c] (64-04/05/06) A2047 [b] (64-08) A6452 [c] (64-08)
2	Fronthaube ZSB. *(mit Fensterscheibe)*	Front hood assy. *(with window pane)*	A1018 [a] (64-04) A1027 [b] (64-04/05) A5698 [c] (64-04/05) A1438 [b] (64-06) A5707 [c] (64-06) A0508 [b] (64-08) A5710 [c] (64-08)
3	Fensterscheibe	Window pane	A1760 [d] A6677 [e]
4	Stahlblech	Steel plate	98202
5	Abdeckblech kurz	Cover plate short	A0912
6	Abdeckblech lang	Cover plate long	A0911
7	Kunststoffscheibe	Plastic disc	99229
8	Gehäusefuß	Housing foot	A8367
9	Gehäusefuß	Housing foot	A5939
10	Blindstopfen M12x1,5	Blind cap M12x1.5	A8439
11	Gegenmutter M12x1,5	Locking nut M12x1.5	A8440
12	Blindstopfen PG11	Blind cap PG11	A8538
13	Gegenmutter PG11	Locking nut PG11	A8539

a) Für die ältere, hellgraue, 280 mm breite Ausführung des 64-04.
Applies to the older, light gray, 280 mm wide version of the 64-04.

b) Farbe: hellgrau (ähnlich der Abbildung) / Colour: light gray as pictured (similar to the picture)

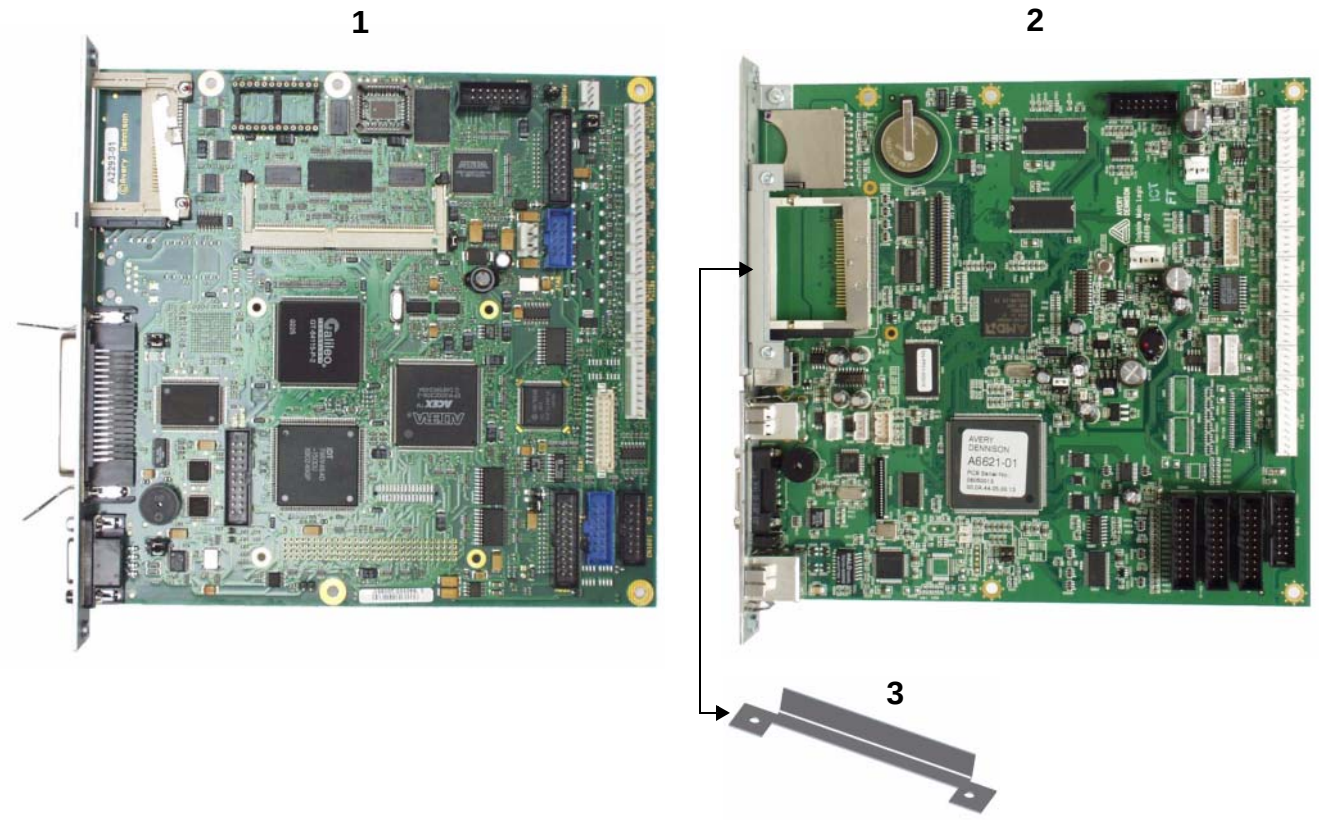
c) Farbe: dunkelgrau / Colour: dark gray

d) Viereckige Scheibe / Rectangular pane

e) Ovale Scheibe (abgebildet) / Oval pane (pictured)

Platinen / Boards

CPU-Platine / CPU Board



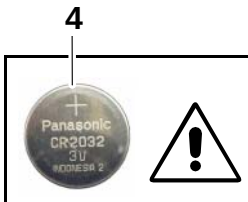
ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	CPU-Platine	CPU board	A2292 a)
2	CPU-Platine	CPU board	A6621 b)
3	Abdeckblech	Cover plate	A7981
4	Batterie *(CR 2032)*	Battery *(CR 2032)*	A3869

a) Für 64-xx Gen. 2.

Applies to 64-xx Gen. 2.

b) Für 64-xx Gen. 3. ACHTUNG: Wenn in Drucker bis Seriennummer 082565 0911 eine CPU-Platine A6621 mit Indexstand -05 oder höher eingebaut wird, *muss* die Drucker-Firmware auf Version 6.33 oder höher upgedated werden (siehe Freigabe F1172).

Applies to 64-xx Gen. 3. CAUTION: If in printers with a serial number up to 082566 0911 the CPU board is replaced with a board A6621 with index -05 or higher, the printer firmware *has to* be updated to version 6.33 or higher (see release F1172).

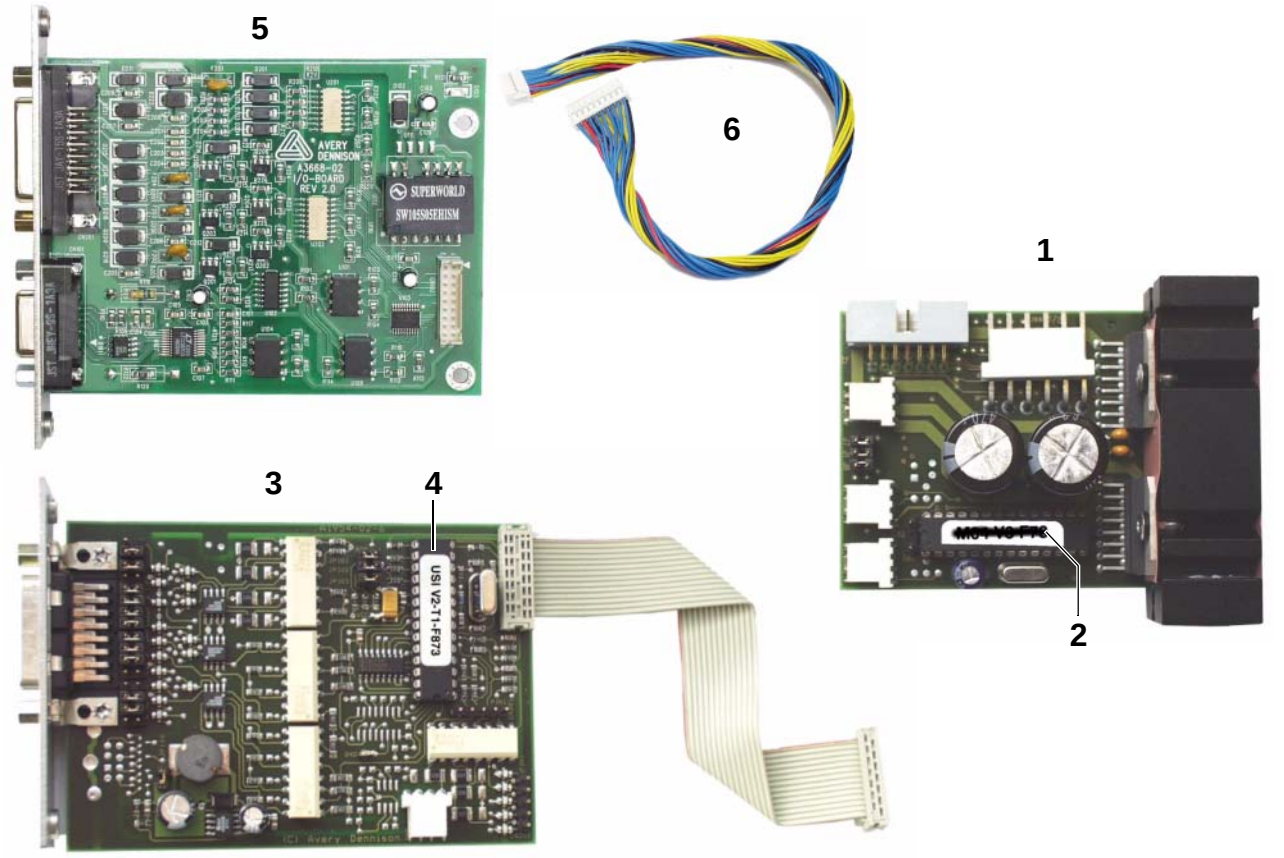


WARNUNG! - Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch ersetzt wird!

WARNING! - Danger of explosion, if the battery is incorrectly replaced!

AVERTISSEMENT! - Il y a un danger d´explosion, si la batterie est replacée incorrectement!

Motor-Endstufe, USI, E/A-Platine / Motor Output Stage, USI, I/O-Board



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Endstufenplatine *(mit Micro-controller)*	Output stage board *(including micro controller)*	A2742
2	Microcontroller *(für Endstufenplatine, Aufschrift "M04A V3-F73")*	Microcontroller *(for output stage board, label with writing "M04A V3-F73")*	A2659
	MC Motordr. Upgrade Kit Basic	MC Motordr. Upgrade Kit Basic	A2736 a)
	MC Motordr. Upgrade Kit Peri.	MC Motordr. Upgrade Kit Peri.	A2737 b)
3	USI-Interface *(mit Microcontroller und Anschlusskabel)*	USI-Interface *(including micro con-troller and connection cable)*	A2062 *(5 V)* A2345 *(24 V)*
4	USI Nachrüstsatz	USI update kit	A3379
5	E/A-Platine	I/O board	A8258 c) A8259 d)
6	Anschlusskabel E/A-Platine	Connection cable I/O board	A4202

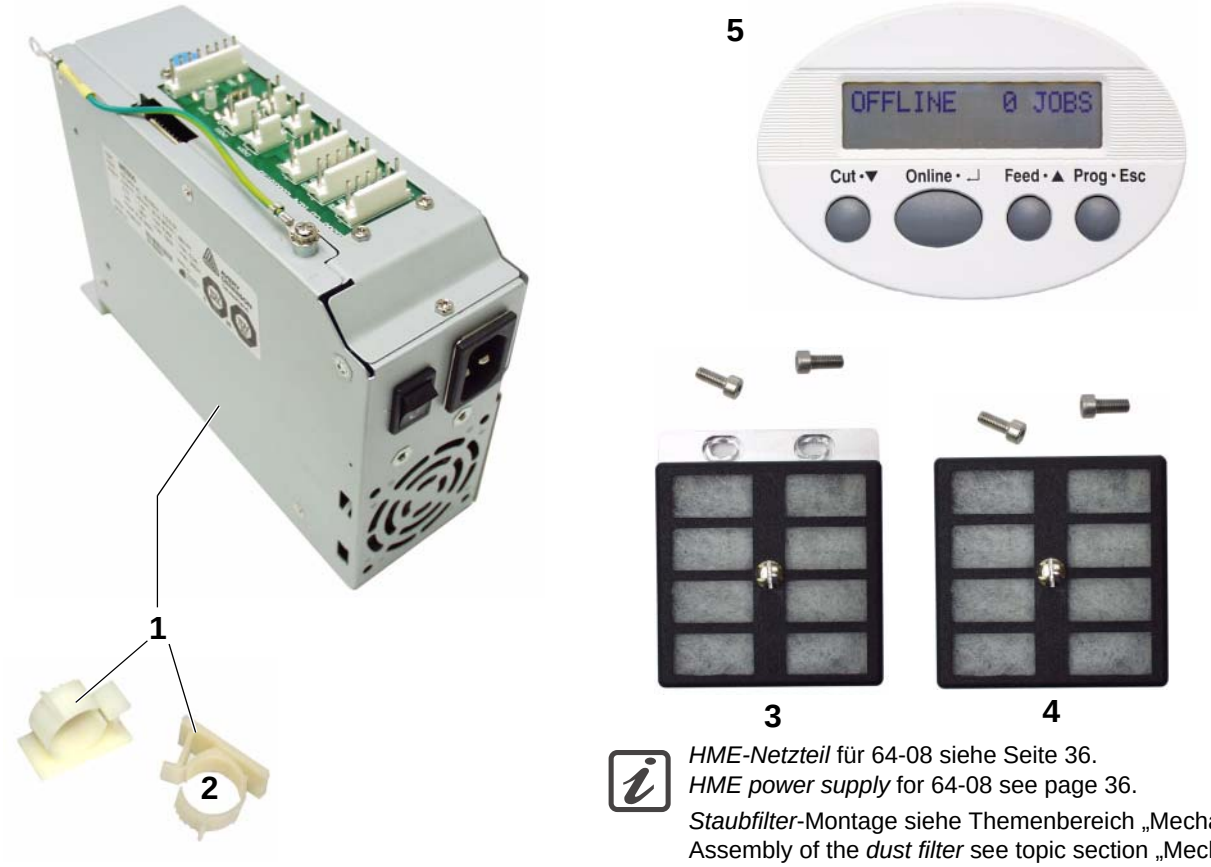
a) Enthält 3x A2659 für 64-xx ohne Peripherievorbereitung.
Contains 3x A2659 for 64-xx without preparation for peripheral equipment.

b) Enthält 4x A2659 für 64-xx mit Peripherievorbereitung.
Contains 4x A2659 for 64-xx with preparation for peripheral equipment.

c) Für Drucker mit CPU-Platine A6621. O h n e Anschlusskabel.
Applies to printers with CPU board A6621. W i t h o u t connection cable.

d) Für Drucker mit CPU-Platine A6621. M i t Anschlusskabel.
Applies to printers with CPU board A6621. W i t h connection cable.

Netzteil, Bedienfeld / Power Supply, Control Panel



HME-Netzteil für 64-08 siehe Seite 36.
HME power supply for 64-08 see page 36.
Staubfilter-Montage siehe Themenbereich „Mechanik“.
Assembly of the *dust filter* see topic section „Mechanics“.

ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Netzteil ZSB	Power supply assy.	A8328 a) *(64-04/05/06)*
2	Rundkabelhalter	Round cable clamp	A1528
3	Staubfilter-Kit	Dust filter kit	A6206 b)
4	Staubfilter-Kit	Dust filter kit	A9344 c)
	Ersatzvlies *(5 Stück)*	Spare liner *(5 pieces)*	A2581
5	Bedienfeld ZSB	Control Panel assy.	A5760 d) e) A7976 f)

a) Die Kabelhalter liegen lose bei .
The cable clamps are shipped loose together with the power pack.

b) Für Drucker b i s Seriennr. 075580 mit Netzteil HME (64-08).
Applies to printers up to serial number 075580 with HME power supply (64-08).

c) Für Drucker a b Seriennr. 075580 mit Netzteil ME500 (64-04/05/06) oder HME (64-08).
Applies to printers with serial no. 075580 or above with power supply ME500 (64-04/05/06) or HME (64-08).

d) Für Drucker mit CPU-Platine A2292 oder A2293 (abgebildet).
Applies to printers with CPU board A2292 or A2293 (pictured).

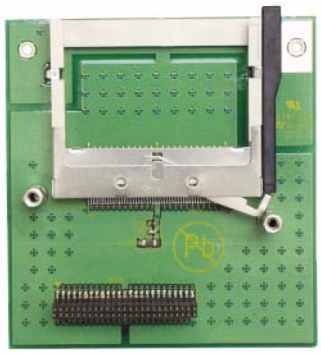
e) Dieses Teil darf nur an CPU-Platinen angeschlossen werden, die einen Änderungsindex von mindestens 05 aufweisen (z.B. A1159-05)! Wenn dies nicht der Fall ist, muss die CPU-Platine erneuert werden! Alternativ kann die CPU-Platine werkseitig nachgerüstet werden.
This part may only be connected to a CPU board with a modification index of 05 or higher (e.g. A1159-05)! If this is not the case, the CPU board has to be renewed! Alternatively, the CPU board can be upgraded by the manufacturer.

f) Für Drucker mit CPU-Platine A6621.
Applies to printers with CPU board A6621.

Optionale Platinen / Optional Boards

1

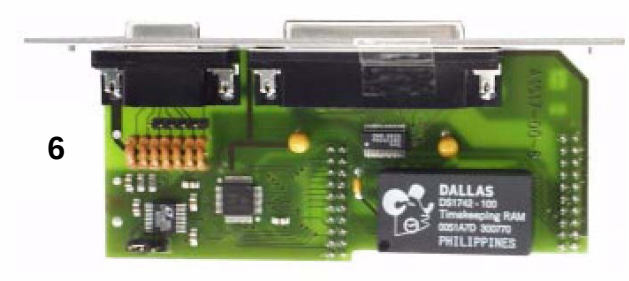
2



3

4

5



6

ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Speichererweiterung	Memory extension	A4413 [a] *(32 MB)* A4414 [a] *(64 MB)* A1602 [b] *(32 MB)*
2	Echtzeituhr	Realtime clock	A4201
3	CompactFlash-Adapterplatine	CompactFlash adapter board	A6624 [c]
4	Centronics-Adapterplatine	Centronics adapter board	A6758 [c]
5	Optionsplatine	Option board	A2294
6	Optionsplatine	Option board	A2119 [b]

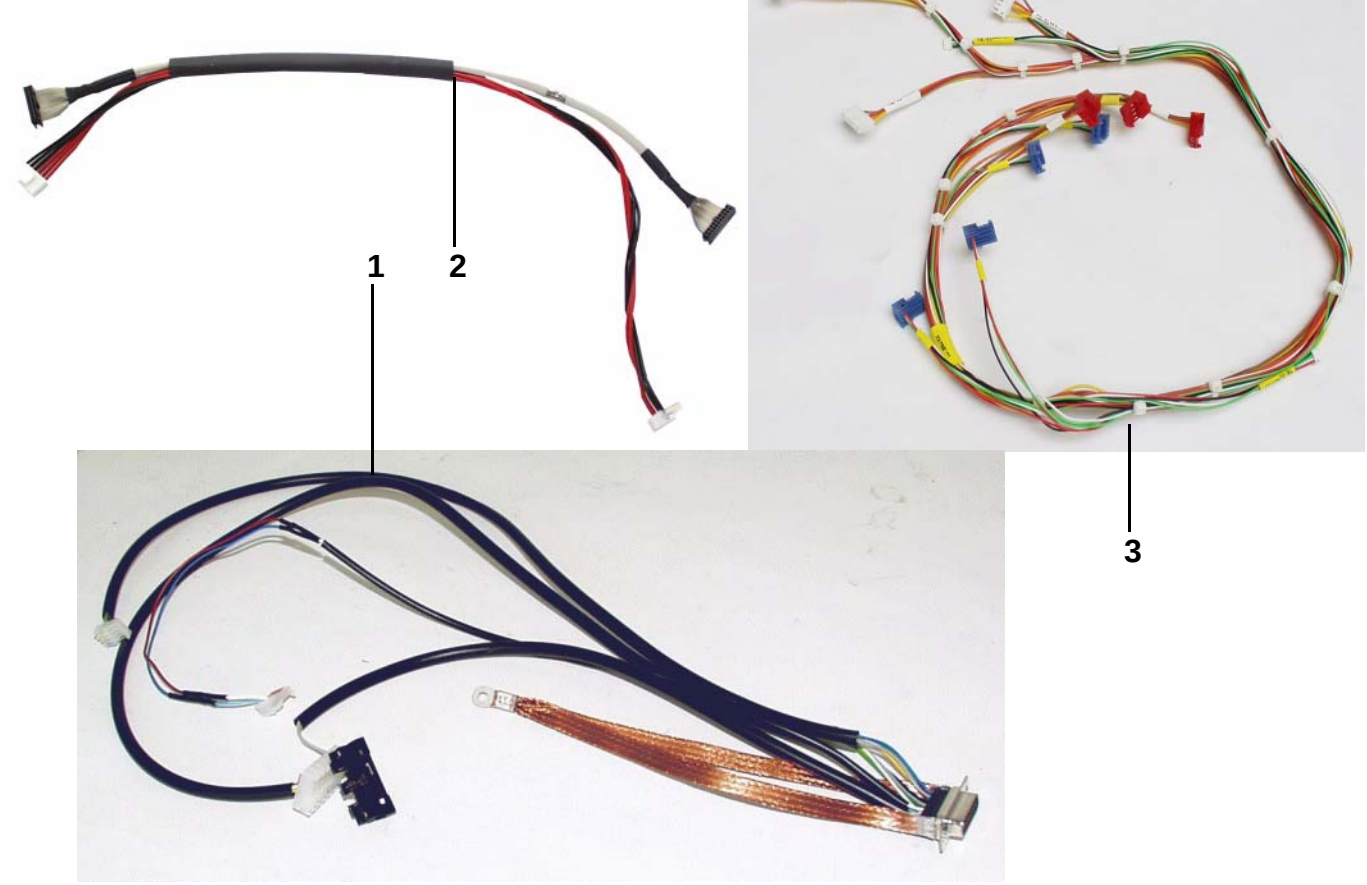
a) Passend für CPU-Platinen A2292 und A2293 (wurde bis ca. 06/06 eingebaut).
Applies to CPU board types A2292 and A2293 (built in up to approx. 06/06).

b) Passend für CPU-Platinen A1159 (wurde bis ca. 09/02 eingebaut).
Applies to CPU board type A1159 (built in up to approx. 09/02).

c) Passend für CPU-Platinen A6621 (wird ab ca. 07/06 eingebaut).
Applies to CPU board type A6621 (built in from approx. 07/06 on).

Kabel / Cables

Kabelbäume / Cable Harnesses



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Kabelbaum *(D-Sub-Buchse)*	Cable harness *(D-Sub plug)*	A1191
2	Kabelbaum *(Druckkopf)*	Cable harness *(Print head)*	A1182 (64-04/05) A1244 (64-06) A1941 (64-08)
3	Kabelbaum *(Motor-Sensor)*	Cable harness *(motor-sensor)*	A1963

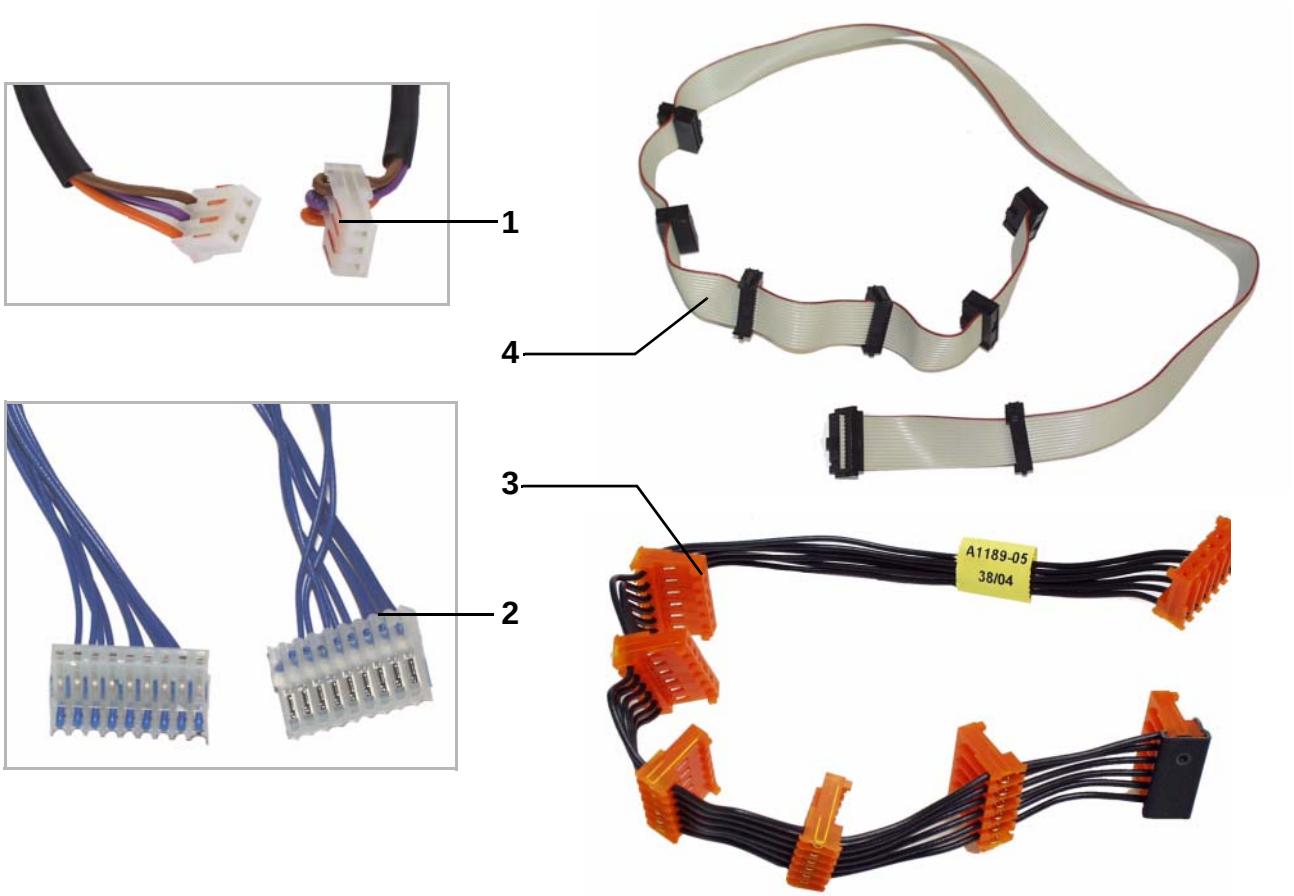
Kabel (1) / Cables (1)

ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Flachrundkabel *(CPU-Platine - Bedienfeld)*	Flat round cable *(CPU board - Control panel)*	A1175 [a] A7058 [b]
2	Spannungskabel *(Versorgung für USI-Platine)*	Power Cable *(Supply cord for USI board)*	A2059
3	Flachbandkabel *(Massekabel)*	Ribbon cable *(Ground strap)*	96141
4	Sicherungsclip für Flachbandkabel-Stecker	Locking clip for flat strap plug	A5386 *(14polig/poles)* A5387 *(20polig/poles)*

a) Für Drucker mit CPU-Platine A2292 oder A2293 (abgebildet).
Applies to printers with CPU board A2292 or A2293 (pictured).

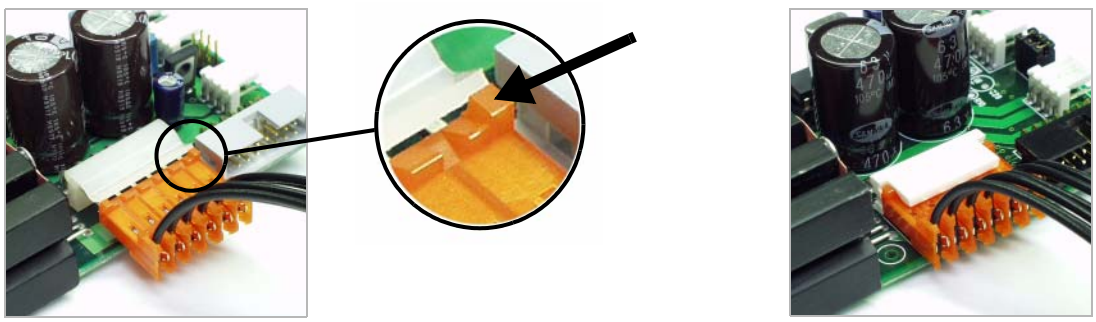
b) Für Drucker mit CPU-Platine A6621.
Applies to printers with CPU board A6621.

Kabel (2) / Cables (2)



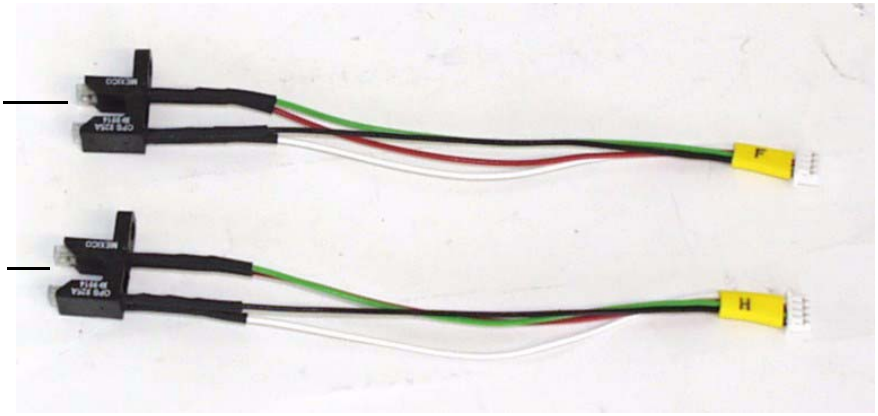
ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Rundkabel *(CPU-Power Supply)*	Round cable *(CPU power supply)*	A1176
2	Flachbandkabel *(CPU-Power Supply)*	Ribbon cable *(CPU power supply)*	A1180
3	Rundkabel *(Power Supply-Endstufe)*	Round cable *(power supply output stage)*	A1189 a)
4	Flachbandkabel *(CPU-Endstufe)*	Ribbon cable *(CPU output stage)*	A1181

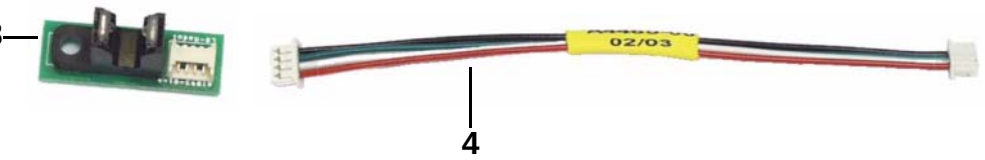
a) ACHTUNG beim Anstecken des Kabels Pos. 3 an Motor-Endstufen, die vor ca. 09/2000 hergestellt wurden: Wenn der Steckverbinder auf der Platine wie auf der Abbildung links aussieht, müssen die Nasen des Steckers (Abb. links, Peil) abgezwickt werden (Abb. rechts: Steckverbinder nach 09/2000 zum Vergleich).

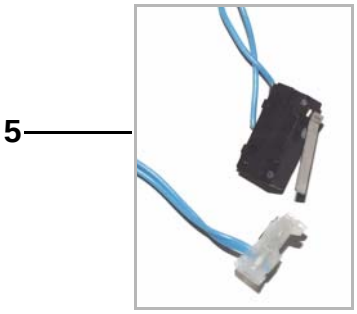


CAUTION when connecting the cable pos. 3 to a motordriver board produced before approx. 09/2000: If the connector on the board looks like the left picture, the „noses“ at the connector (fig. left, arrow) must be clipped off (fig. right: connector produced after 9/2000 for comparison).

Sensoren & Schalter / Sensors & Switches







ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Folienende-Lichtschranke	Ribbon end sensor	A1190 a)
2	Druckkopf-Lichtschranke	Printhead lift sensor	A1187 a)
3	Lichtschranken-Platine	Light barrier board	A1976 b)
4	Adapterkabel	Adapter cable	A4465 c)
5	Mikroschalter	Microswitch	A1186

a) Für Drucker, die v o r 04/03 gebaut wurden. / For use in printers, which where built b e f o r e April 03.

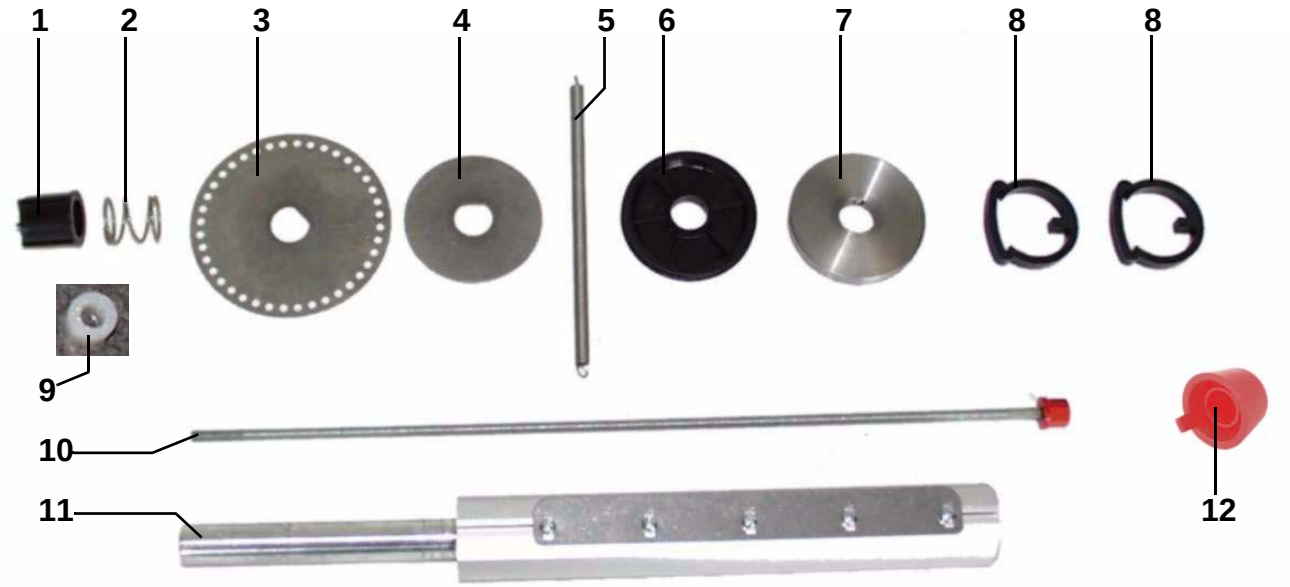
b) Folienende- und Druckkopf-Lichtschranke für Drucker, die n a c h 04/03 gebaut wurden.
Ribbon end or printhead sensor for printers, which where built a f t e r April 03.

c) Adapterkabel für das Anschließen der Lichtschranken-Platine A1976 in Druckern, die v o r 04/03 gebaut wurden.
Adapter cable to connect the light barrier board A1976 in printers, which where built b e f o r e April 03.

Folientransport / Ribbon Feeding

Folienabroller Typ 1 / Ribbon unwinder type 1

(Bis Seriennr. 0543000410 / Up to serial no. 0543000410)



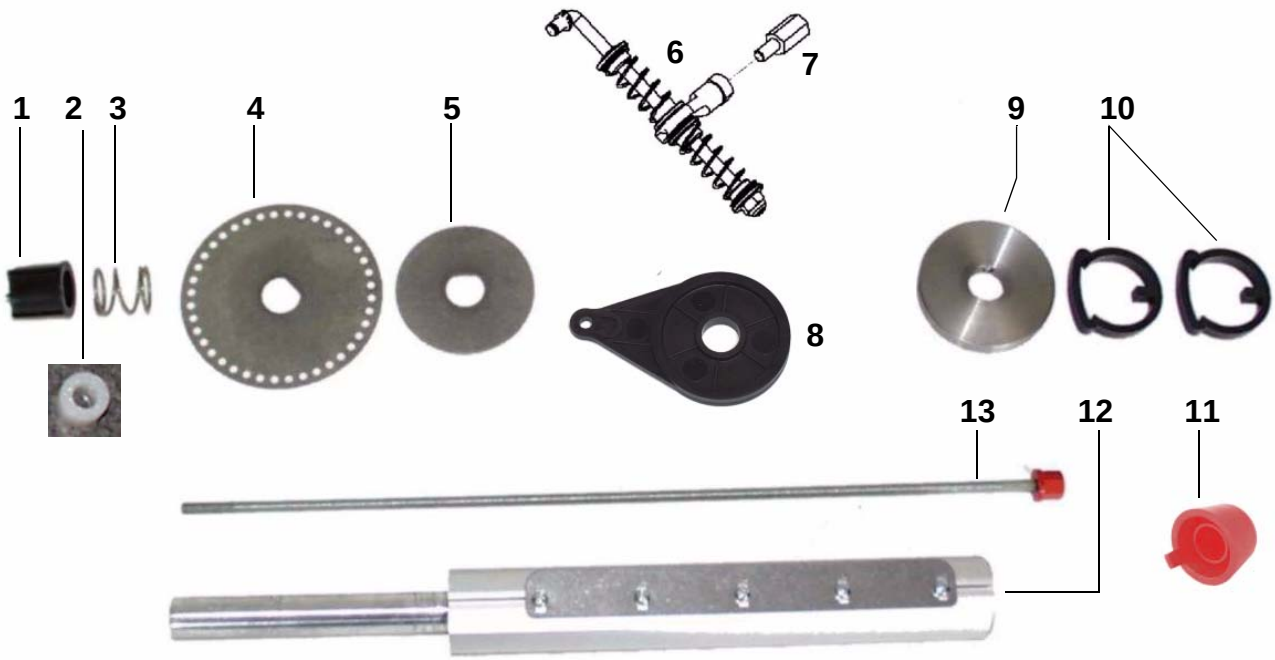
ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Kunststoffabdeckung	Plastic cover	97666
2	Spiralfeder	Coil spring	97665
3	Stahlscheibe	Steel disc	97628
4	Stahlscheibe	Steel disc	97770
5	Spiralfeder	Coil spring	A3943
6	Kunststoffscheibe	Plastic disc	97359
7	Anlaufscheibe ZSB	Stop disc assy.	A0914
8	Kunststoffbuchsen	Plastic jacks	A4522 a) *(5 mm)* A0778 a) *(6 mm)* 98154 a) *(8 mm)*
9	Foliendorn-Kleinteilekit	Small parts kit for ribbon mandrels	A9249
10	Gewindestange ZSB	Threaded rod assy.	98970 b) *(64-04)* 98955 *(64-04/05)* 98971 *(64-06)* 99667 *(64-08)*
11	Folien-Abrolldorn ZSB	Ribbon unwinding mandrel assy.	98647 b) *(64-04)* 98318 *(64-04/05)* 98673 *(64-06)* 99937 *(64-08)*
12	Kunststoffabdeckung	Foil hood	A2056
	Kugellager für Foliendorn	Ball bearing for ribbon mandrel	93925

a) 64-xx: 1x 5 mm + 2x 6 mm / 64-xx Dispenser: 1x 6 mm + 2x 8 mm

b) Für die ältere, hellgraue, 280 mm breite Ausführung des 64-04.
Applies to the older, light gray, 280 mm wide version of the 64-04.

Folienabroller Typ 2 / Ribbon unwinder type 2

(Ab Seriennr. 0543000410 / From serial no. 0543000410 on)



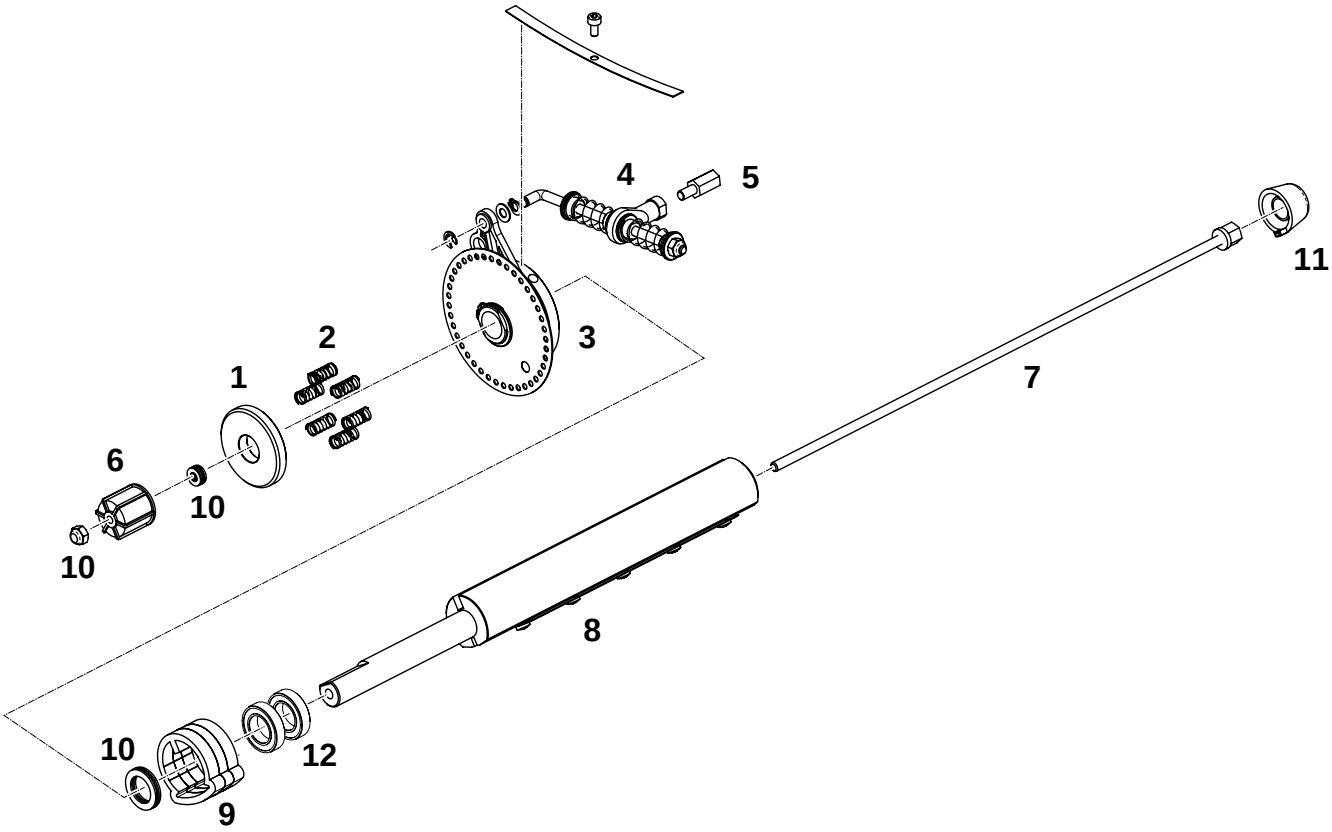
ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Kunststoffabdeckung	Plastic cover	97666
2	Foliendorn-Kleinteilekit	Small parts kit for ribbon mandrels	A9249
3	Spiralfeder	Coil spring	97665
4	Stahlscheibe	Steel disc	97628
5	Stahlscheibe	Steel disc	97770
6	Stoßdämpfer ZSB	Shock absorber assy.	A9178
7	Sechskant-Bolzen	Hexagon bolt	A6458
8	Bremshebel	Brake lever	A7391
9	Anlaufscheibe ZSB	Stop disc assy.	A0914
10	Kunststoffbuchsen	Plastic jacks	A4522 a) *(5 mm)* A0778 a) *(6 mm)* 98154 a) *(8 mm)*
11	Kunststoffabdeckung	Foil hood	A2056
12	Folien-Abrolldorn ZSB	Ribbon unwinding mandrel assy.	98318 *(64-04/05)* 98673 *(64-06)* 99937 *(64-08)*
13	Gewindestange ZSB	Threaded rod assy.	98955 *(64--04/05)* 98971 *(64-06)* 99667 *(64-08)*
	Kugellager für Foliendorn	Ball bearing for ribbon mandrel	93925

a) 64-xx: 1x 5 mm + 2x 6 mm / 64-xx Dispenser: 1x 6 mm + 2x 8 mm

➠ Aufrüsten des Folienabrollers von Typ 2 auf Typ 3 wird *emfohlen*. Anleitung und Teilekits hierzu siehe Themenbereich Service Mechanik 🗋, Kapitel „Folientransport“.
Upgrading type 2 ribbon unwinders to type 3 is *recommended*. Instruction and part kits can be found in topic section service mechanics 🗋, chapter „Ribbon transport“.

Folienabroller Typ 3 / Ribbon unwinder type 3

(Ab Seriennummer 0752590802 / Starting with serial number 0752590802)

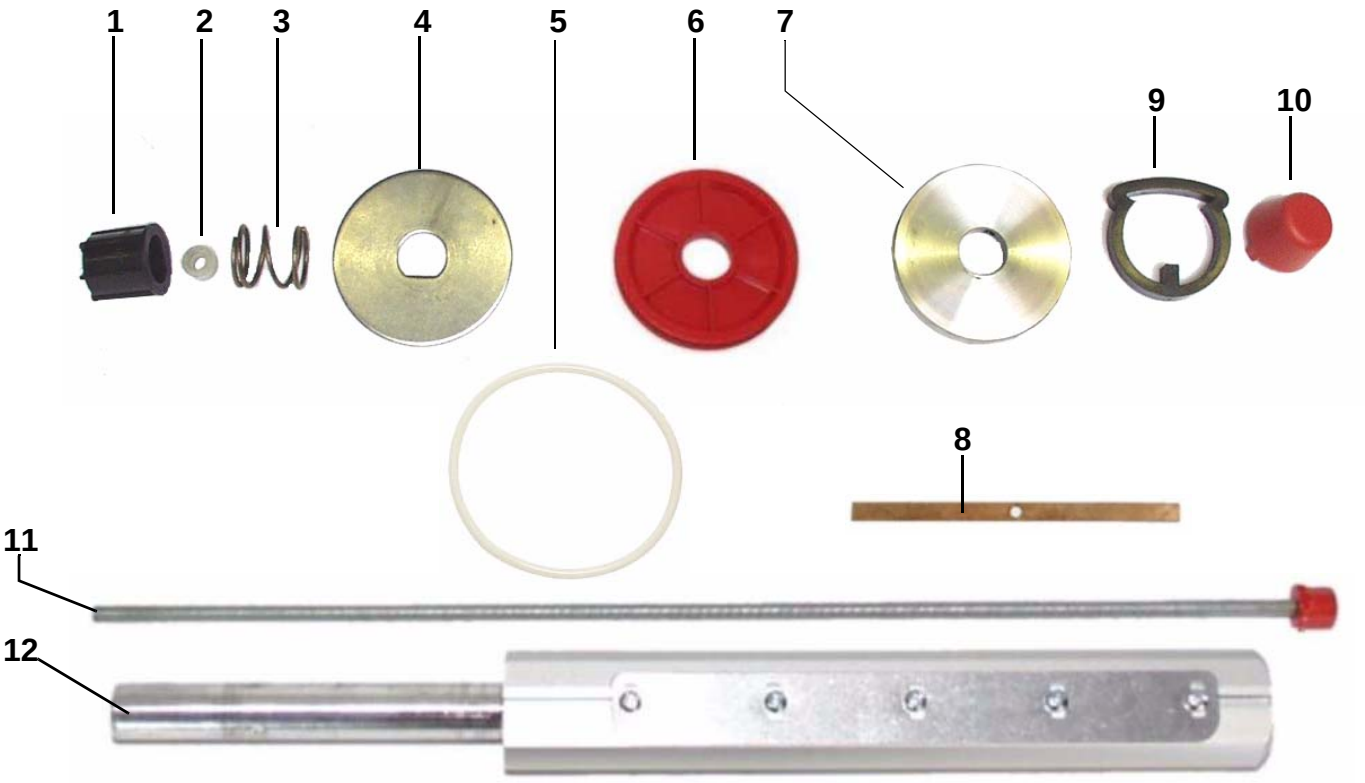


ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number	
1	Aluminiumscheibe	Aluminium disk	A9156	
2	Feder *(AD = 5,62 mm)*	Spring *(OD = 5.62 mm)*	A8854	
3	Reibungskupplung	Friction clutch	A8720	
4	Stoßdämpfer ZSB	Shock absorber assy.	A9178	
5	Sechskant-Bolzen	Hexagon bolt	A6458	
6	Kunststoffabdeckung	Plastic cover	97666	
7	Gewindestange ZSB	Threaded rod assy.	98955 98971 99667	*(64--04/05)* *(64-06)* *(64-08)*
8	Folien-Abrolldorn ZSB	Ribbon unwinding mandrel assy.	98318 98673 99937	*(64-04/05)* *(64-06)* *(64-08)*
9	Kunststoffbuchsen	Plastic jacks	A4522 a) A0778 a) 98154 a)	*(5 mm)* *(6 mm)* *(8 mm)*
10	Foliendorn-Kleinteilekit	Small parts kit for ribbon mandrels	A9249	
11	Kunststoffabdeckung	Foil hood	A2056	
12	Kugellager für Foliendorn	Ball bearing for ribbon mandrel	93925	

a) 64-xx: 1x 5 mm + 2x 6 mm / 64-xx Dispenser: 1x 6 mm + 2x 8 mm

Folienaufroller Typ 1 / Ribbon Rewinder type 1

(Bis Seriennr. 0543000410 / Up to serial no. 0543000410)



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number	
1	Kunststoffabdeckung	Plastic cover	97666	
2	Foliendorn-Kleinteilekit	Small parts kit for ribbon mandrels	A9249	
3	Spiralfeder	Coil spring	97665	
4	Stahlscheibe	Steel disc	97770	
5	Rundriemen	Round belt	A1491 a) b)	
6	Riemenscheibe	Belt disk	97361 a) b)	
7	Anlaufscheibe ZSB	Stop disc assy.	A0914	
8	Kontaktfeder	Contact spring	98185	
9	Kunststoffbuchsen	Plastic jacks	A4522 c)	*(5 mm)*
			A0778 c)	*(6 mm)*
			98154 c)	*(8 mm)*
10	Kunststoffabdeckung	Foil hood	A2056	
11	Gewindestange ZSB	Threaded rod assy.	98970 d)	*(64-04)*
			98955	*(64-04/05)*
			98971	*(64-06)*
			99667	*(64-08)*
12	Folien-Aufrolldorn ZSB	Ribbon unwind mandrel assy.	98646 d)	*(64-04)*
			98319	*(64-04/05)*
			98672	*(64-06)*
			99938	*(64-08)*
13	Kugellager für Foliendorn	Ball bearing for ribbon mandrel	93925	

a) Einbau nur in hellgraue Drucker bis Seriennr. 0543000410.
Only for application in light-gray printers up to serial no. 0543000410.

b) Die Rundriemenscheibe wurde konstruktiv verändert. Beim Wechseln von Rundriemen oder Rundriemenscheibe deshalb bitte folgendes beachten:

Drucker mit schwarzer (alter) Rundriemenscheibe: Rundriemenscheibe u n d Rundriemen komplett erneuern.

Drucker mit roter (neuer) Rundriemenscheibe: nach Bedarf Rundriemen und/oder Rundriemenscheibe erneuern.

The round belt disc has been modified constructively. Therefore, please consider the following when exchanging the round belt or the round belt disc:

Printer with black (old) round belt disc: exchange the round belt disc together with the round belt.

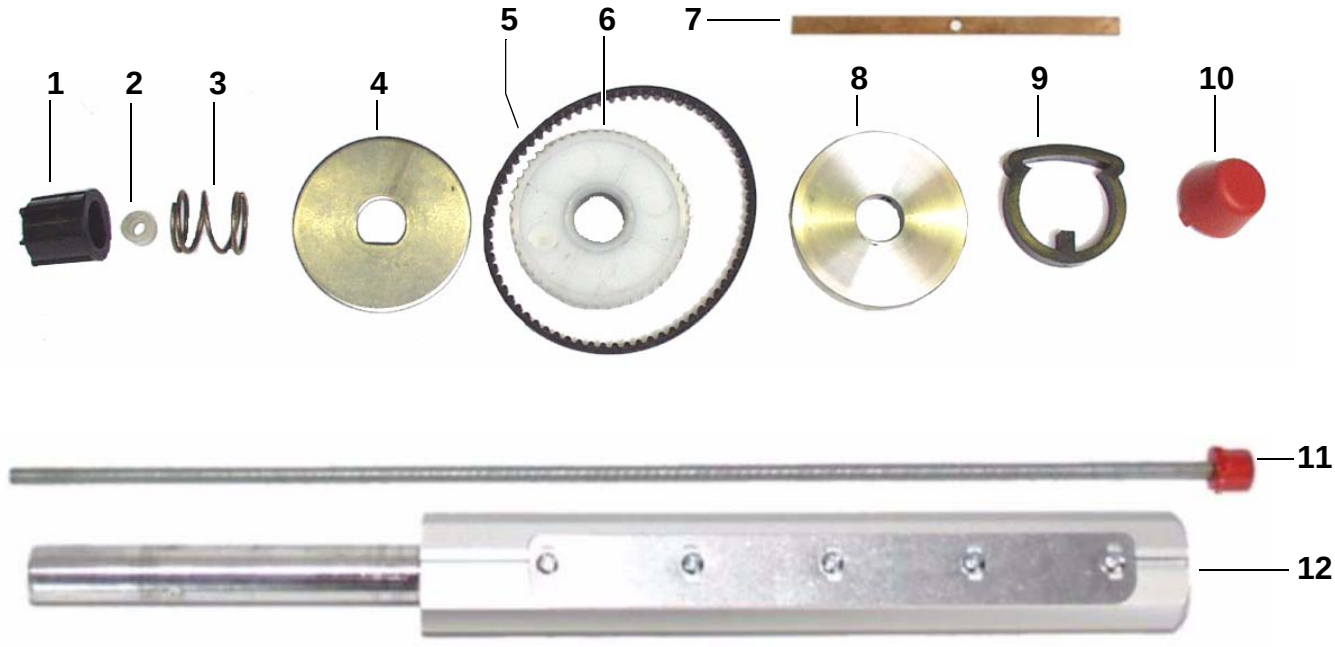
Printer with red (new) round belt disc: exchange round belt and/or round belt disc, as required.

c) 64-xx: 1x 5 mm + 2x 6 mm / 64-xx Dispenser: 1x 6 mm + 2x 8 mm

d) Für die ältere, hellgraue, 280 mm breite Ausführung des 64-04.
Applies to the older, light gray, 280 mm wide version of the 64-04.

Folienaufroller Typ 2a / Ribbon Rewinder type 2a

(Ab Seriennr. 0543000410 / From serial no. 0543000410 on)

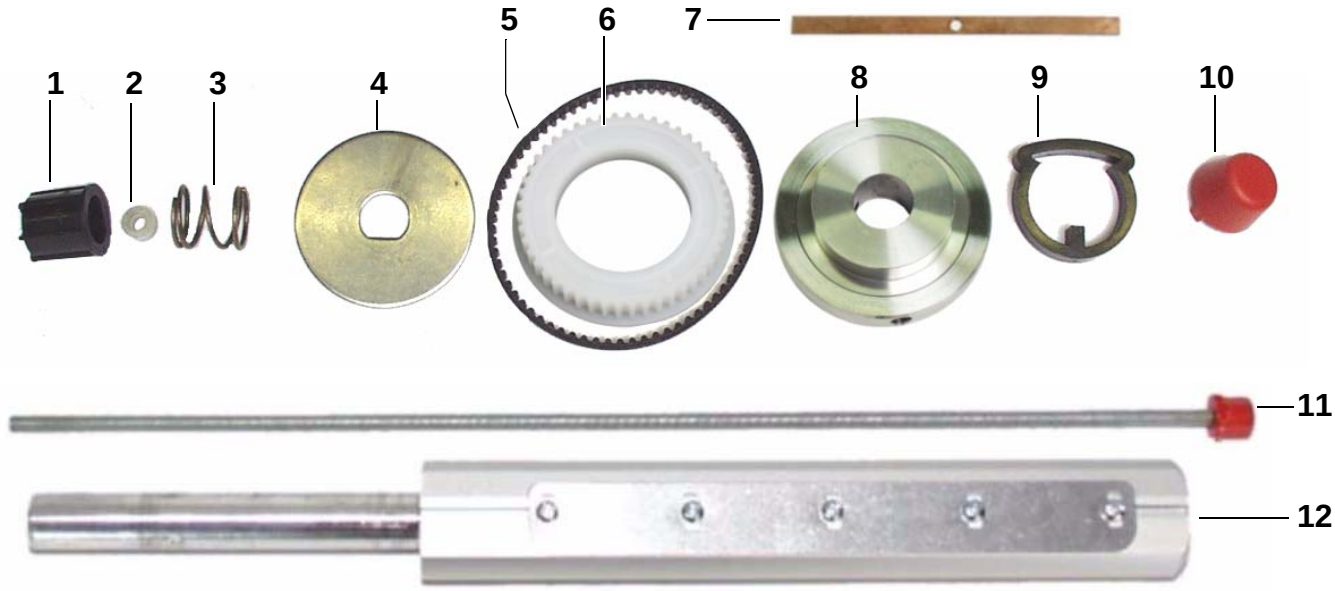


ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number	
1	Kunststoffabdeckung	Plastic cover	97666	
2	Foliendorn-Kleinteilekit	Small parts kit for ribbon mandrels	A9249	
3	Spiralfeder	Coil spring	97665	
4	Stahlscheibe	Steel disc	97770	
5	Zahnriemen	Toothed belt	A5821	
6	Riemenscheibe	Crown gear	A0875 A6662 a)	
7	Kontaktfeder	Contact spring	98185	
8	Anlaufscheibe ZSB	Stop disc assy.	A0914	
9	Kunststoffbuchsen	Plastic jacks	A4522 b) A0778 b) 98154 b)	*(5 mm)* *(6 mm)* *(8 mm)*
10	Kunststoffabdeckung	Foil hood	A2056	
11	Gewindestange ZSB	Threaded rod assy.	98955 98971 99667	*(64-04/05)* *(64-06)* *(64-08)*
12	Folien-Aufrolldorn ZSB	Ribbon unwind mandrel assy.	98319 98672 99938	*(64-04/05)* *(64-06)* *(64-08)*
	Kugellager für Foliendorn	Ball bearing for ribbon mandrel	93925	

a) Für Drucker, die nachträglich von Rundriemen- auf Zahnriemenantrieb umgerüstet wurden.
For use in printers, which were upgraded from round belt to tooth belt drive.

b) 64-xx: 1x 5 mm + 2x 6 mm / 64-xx Dispenser: 1x 6 mm + 2x 8 mm

Folienaufroller Typ 2b / Ribbon Rewinder type 2b



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number	
1	Kunststoffabdeckung	Plastic cover	97666	
2	Foliendorn-Kleinteilekit	Small parts kit for ribbon mandrels	A9249	
3	Spiralfeder	Coil spring	97665	
4	Stahlscheibe	Steel disc	97770	
5	Zahnriemen	Toothed belt	A5821	
6	Riemenscheibe	Crown gear	A6650 A6662 a)	
7	Kontaktfeder	Contact spring	98185	
8	Anlaufscheibe ZSB	Stop disc assy.	A6661	
9	Kunststoffbuchsen	Plastic jacks	A4522 b) A0778 b) 98154 b)	*(5 mm)* *(6 mm)* *(8 mm)*
10	Kunststoffabdeckung	Foil hood	A2056	
11	Gewindestange ZSB	Threaded rod assy.	98955 98971 99667	*(64-04/05)* *(64-06)* *(64-08)*
12	Folien-Aufrolldorn ZSB	Ribbon unwind mandrel assy.	98319 98672 99938	*(64-04/05)* *(64-06)* *(64-08)*
	Kugellager für Foliendorn	Ball bearing for ribbon mandrel	93925	

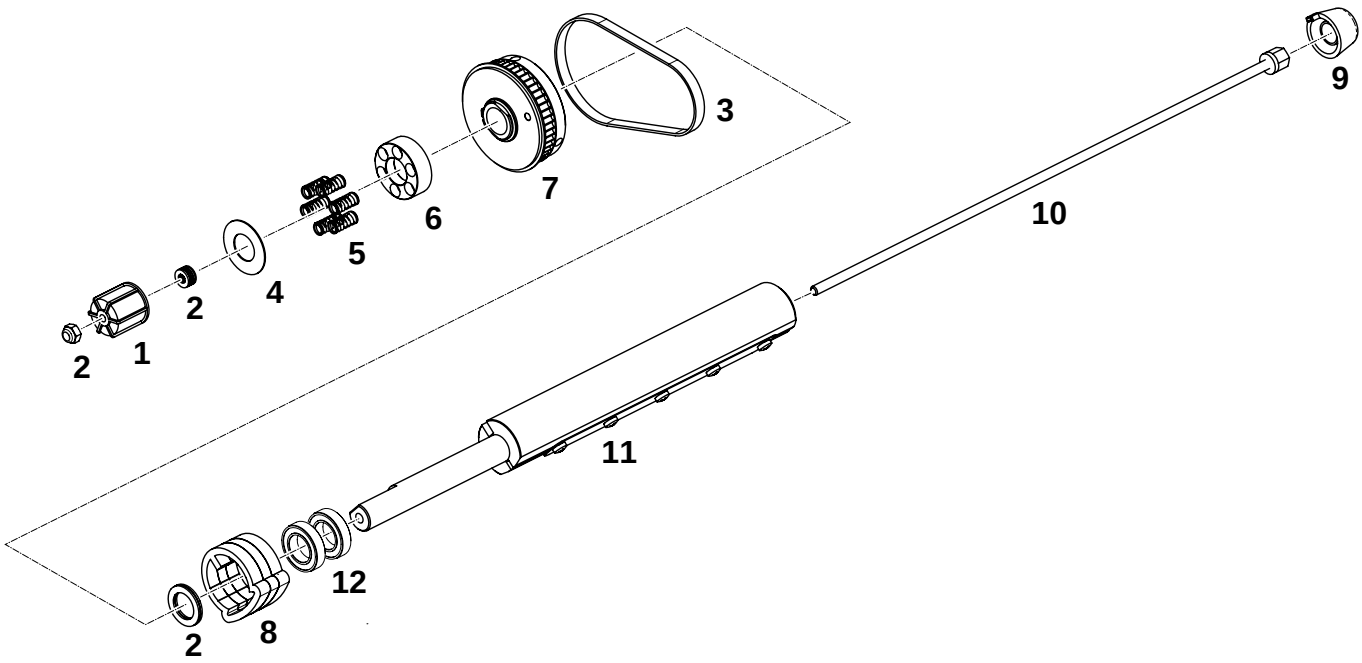
a) Für Drucker, die nachträglich von Rundriemen- auf Zahnriemenantrieb umgerüstet wurden.
For use in printers, which were upgraded from round belt to tooth belt drive.

b) 64-xx: 1x 5 mm + 2x 6 mm / 64-xx Dispenser: 1x 6 mm + 2x 8 mm

➠ Aufrüsten des Folienaufrollers von Typ 2 auf Typ 3 wird *emfohlen*. Anleitung und Teilekits hierzu siehe Themenbereich Service Mechanik, Kapitel „Folientransport“.
Upgrading type 2 ribbon rewinders to type 3 is *recommended*. Instruction and part kits can be found in topic section service mechanics, chapter „Ribbon transport“.

Folienaufroller Typ 3 / Ribbon Rewinder type 3

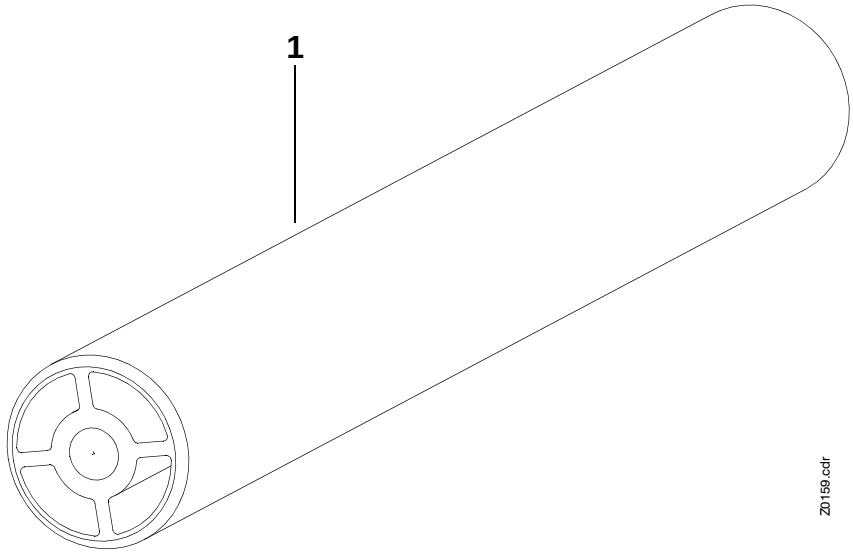
(Seit Seriennummer 0752630802 / Starting with serial number 0752630802)



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number	
1	Kunststoffabdeckung	Plastic cover	97666	
2	Foliendorn-Kleinteilekit	Small parts kit for ribbon mandrels	A9249	
3	Zahnriemen	Toothed belt	A5821	
4	Scheibe	Washer	A8714	
5	Feder *(AD = 5,62 mm)*	Spring *(OD = 5.62 mm)*	A8854	
6	Federhalter	Spring holder	A8708	
7	Reibungskupplung	Friction clutch	A8830	
8	Kunststoffbuchsen	Plastic jacks	A4522 [a]	*(5 mm)*
			A0778 [a]	*(6 mm)*
			98154 [a]	*(8 mm)*
9	Kunststoffabdeckung	Foil hood	A2056	
10	Gewindestange ZSB	Threaded rod assy.	98955	*(64-04/05)*
			98971	*(64-06)*
			99667	*(64-08)*
11	Folien-Aufrolldorn ZSB	Ribbon unwind mandrel assy.	98319	*(64-04/05)*
			98672	*(64-06)*
			99938	*(64-08)*
12	Kugellager für Foliendorn	Ball bearing for ribbon mandrel	93925	

a) 64-xx: 1x 5 mm + 2x 6 mm / 64-xx Dispenser: 1x 6 mm + 2x 8 mm

Folien-Umlenkachse / Ribbon deflection axle

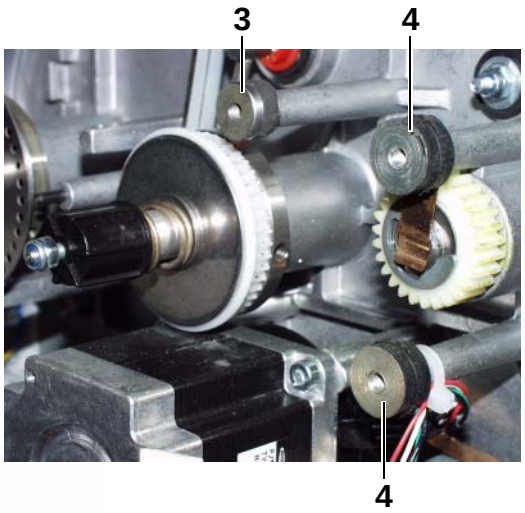


ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number	
1	Folien-Umlenkachse	Ribbon deflection axle	98612	*(64-04)* a)
			98137	*(64-04/05)* b)
			98589	*(64-06)*
			A0214	*(64-08)*

a) Für die ältere, hellgraue, 280 mm breite Ausführung des 64-04.
Applies to the older, light gray, 280 mm wide version of the 64-04.

b) Einbau nur in dunkelgraue Drucker / Only for application in dark-gray printers.

Folienmotor / Ribbon Motor



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Schrittmotor ZSB	Pulse motor assy.	A6660 [a]
2	Schrittmotor ZSB	Pulse motor assy.	A1008 [b]
3	Schwingungsdämpfer	Vibration damper	A5823
4	Schwingungsdämpfer	Vibration damper	A1241
5	Zahnrad	Gearwheel	98148
6	Silikonwalze	Silicone roller	98611 [c] *(64-04)* 98171 *(64-04/05)* 98584 *(64-06)* 99608 *(64-08)*
7	Kontaktfeder	Contact spring	98186

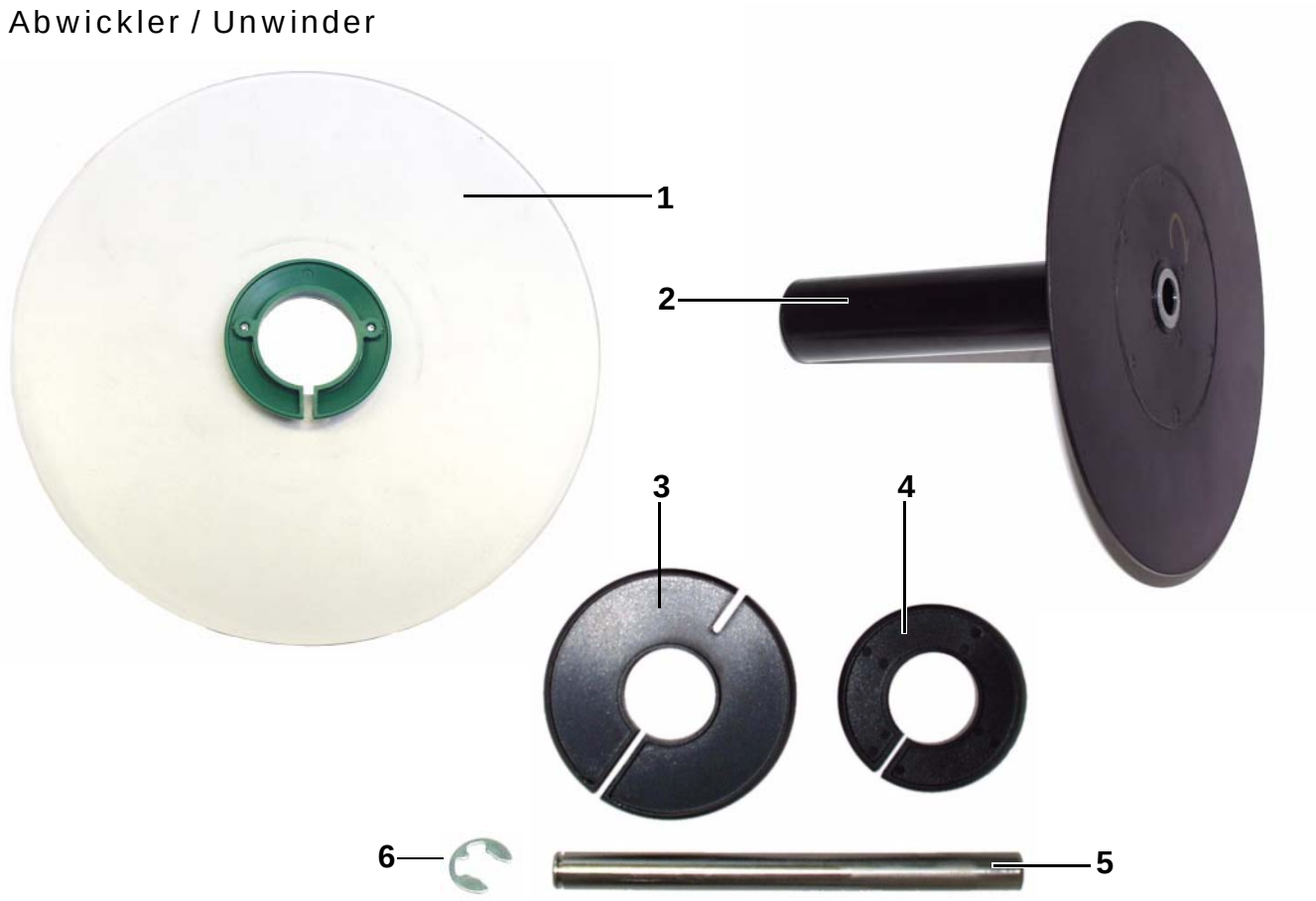
a) Einbau nur in dunkelgraue Drucker / Only for application in dark-gray printers.

b) Für ältere Drucker mit Rundriemenantrieb. / Applies to older printers with round belt drive.

c) Für die ältere, hellgraue, 280 mm breite Ausführung des 64-04.
Applies to the older, light gray, 280 mm wide version of the 64-04.

Materialtransport / Label Web Feeding

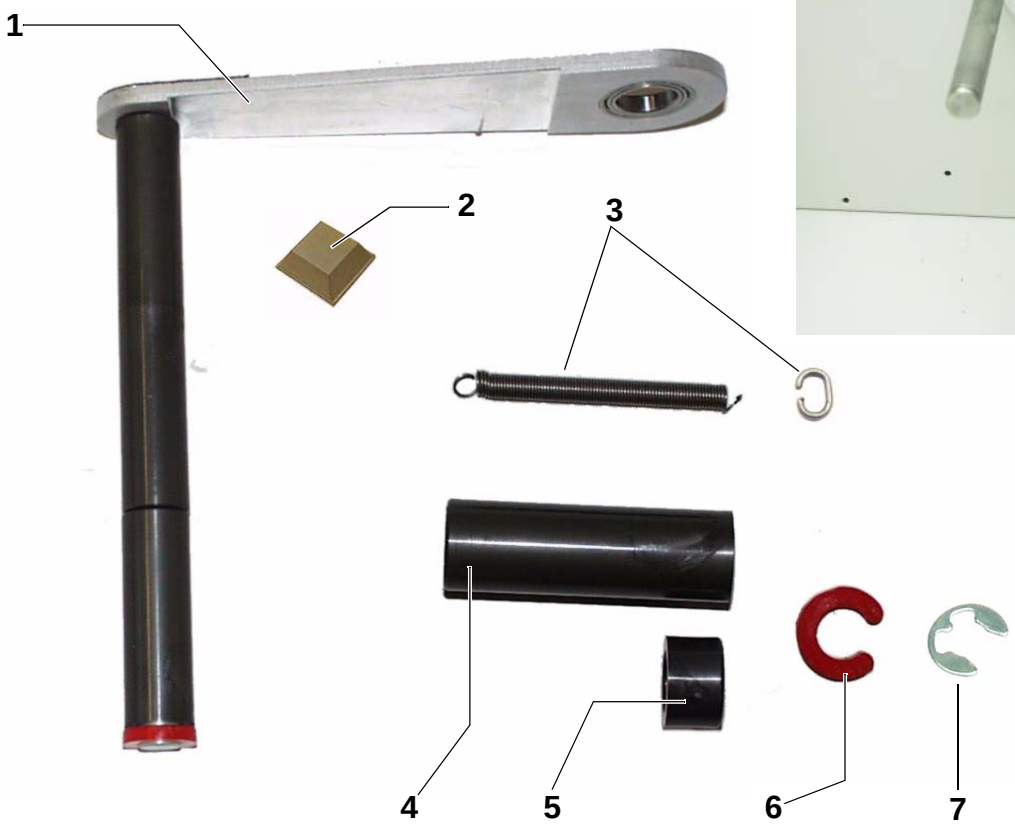
Abwickler / Unwinder



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Kunststoffscheibe ZSB	Plastic disc assy.	A5852
2	Kunststoffscheibe ZSB	Plastic disc assy.	A1933 a) *(64-04)* A1934 *(64-04/05)* A1935 *(64-06)* A1936 *(64-08)*
3	Kunststoffring *(100 mm)*	Plastic ring *(4“)*	97061-00-7
4	Kunststoffring *(75 mm)*	Plastic ring *(3“)*	97061-01-7
5	Stahlachse	Steel axle	A0939 a) *(64-04)* A0943 *(64-04/05)* A0944 *(64-06)* A0945 *(64-08)*
6	Sicherungsscheibe DIN 6799-12	Lock washer DIN 6799-12	A3109

a) Für die ältere, hellgraue, 280 mm breite Ausführung des 64-04.
Applies to the older, light gray, 280 mm wide version of the 64-04.

Tänzerarm (Typ 1) / Dancer Arm (type 1)



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Aluminiumhebel ZSB	Aluminum lever assy.	A1017 a) *(64-04)* A1028 *(64-04/05)* A1446 *(64-06)* A1447 *(64-08)*
2	Anschlag	Stopper	95620
3	Zugfeder ZSB *(Feder mit Ring)*	Tension spring assy. *(spring and ring)*	A4678
4	Gleitlager *(lang)*	Slide bearing *(long)*	99050
5	Gleitlager *(kurz)*	Slide bearing *(short)*	99049
6	Klemmring	Clamping ring	99051 b)
7	Sicherungsscheibe	Lock washer	A3105 c)
8	Stopper	Stopper	A2658 d)

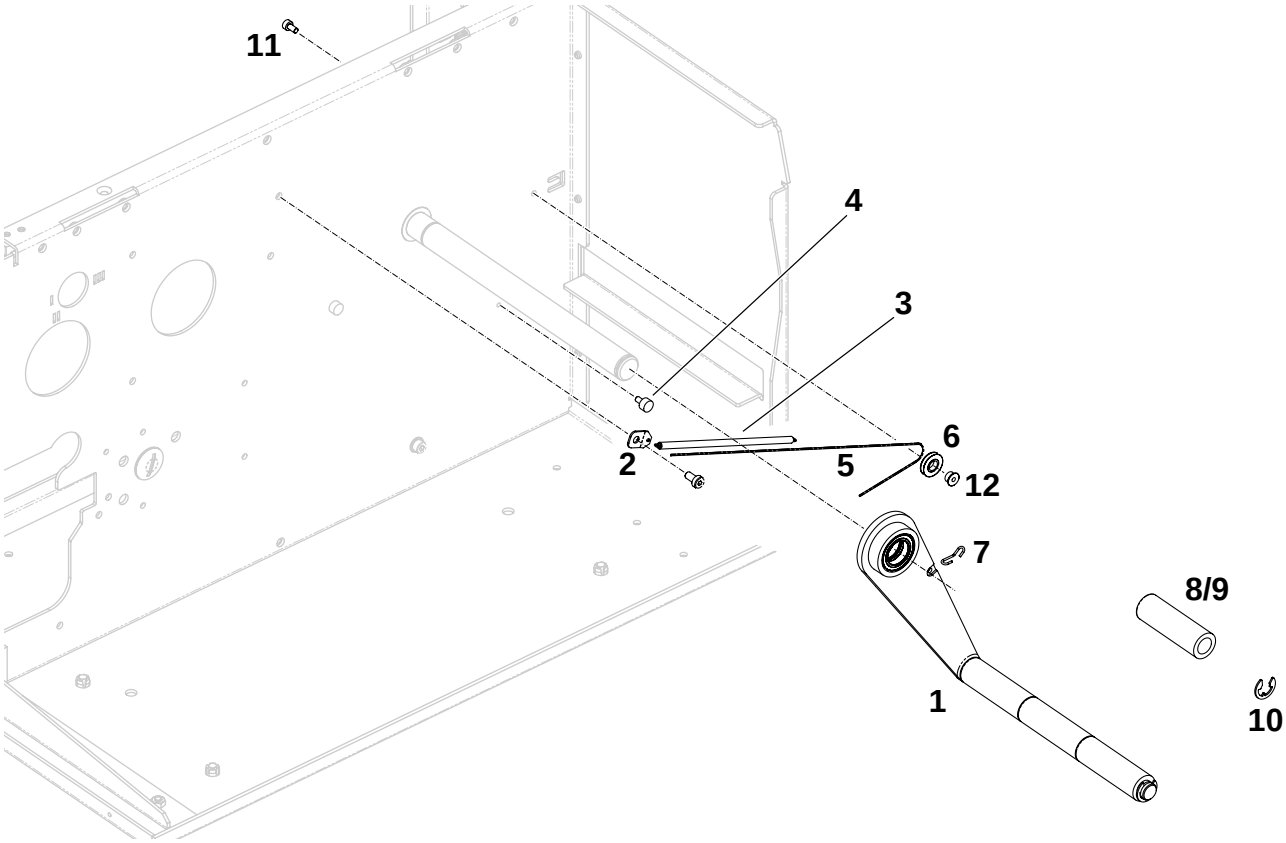
a) Für die ältere, hellgraue, 280 mm breite Ausführung des 64-04.
Applies to the older, light gray, 280 mm wide version of the 64-04.

b) Bis 9/2006 / Until 9/2006

c) Ab 9/2006 / Since 9/2006

d) Alternativ zu Pos. 2 / Alternatively for pos. 2

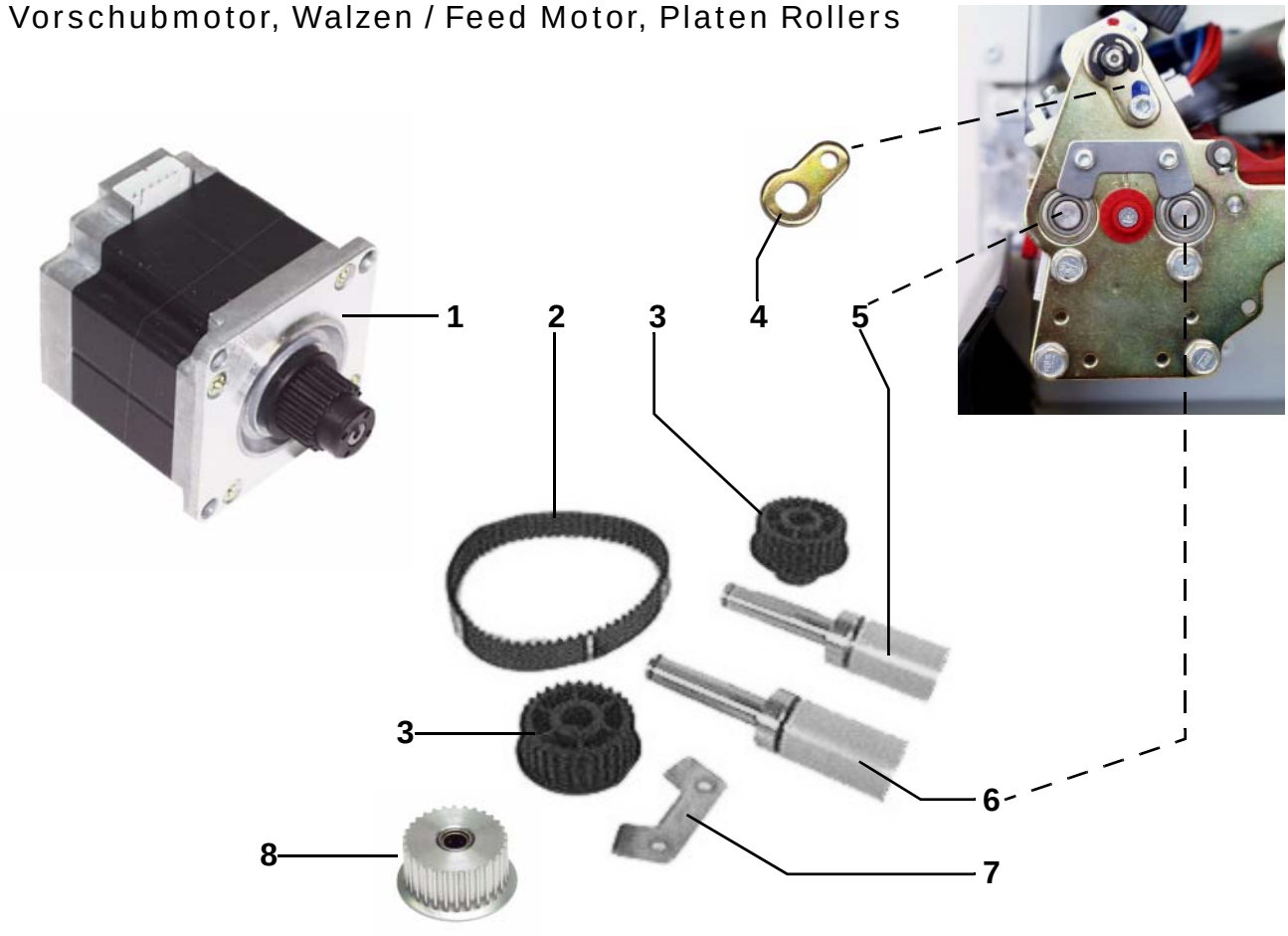
Tänzerarm (Typ 2) / Dancer Arm (type 2)



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Schwinghebel ZSB	Swing lever assy.	A1017 a) *(64-04)* A1028 *(64-04/05)* A1446 *(64-06)* A1447 *(64-08)*
2	Federlasche	Spring holder	A6745
3	Feder	Spring	A6752
4	Stopper	Stopper	A2658
5	Zugseil	Haulage wire	A6743
6	Seilrolle	Pulley	A7329
7	Seilanker	Wire eye	A6750
8	Lagerbuchse *(lang)*	Bearing bush *(long)*	99050
9	Lagerbuchse *(kurz)*	Bearing bush *(kurz)*	99049
10	Sicherungsscheibe	Lock washer	A3105
11	Schraube *M3x5 DIN 912 8.8 A2K*	Screw *M3x5 DIN 912 8.8 A2K*	A3037
12	Lagerzapfen	Bearing bolt	A7260

a) Für die ältere, hellgraue, 280 mm breite Ausführung des 64-04.
Applies to the older, light gray, 280 mm wide version of the 64-04.

Vorschubmotor, Walzen / Feed Motor, Platen Rollers

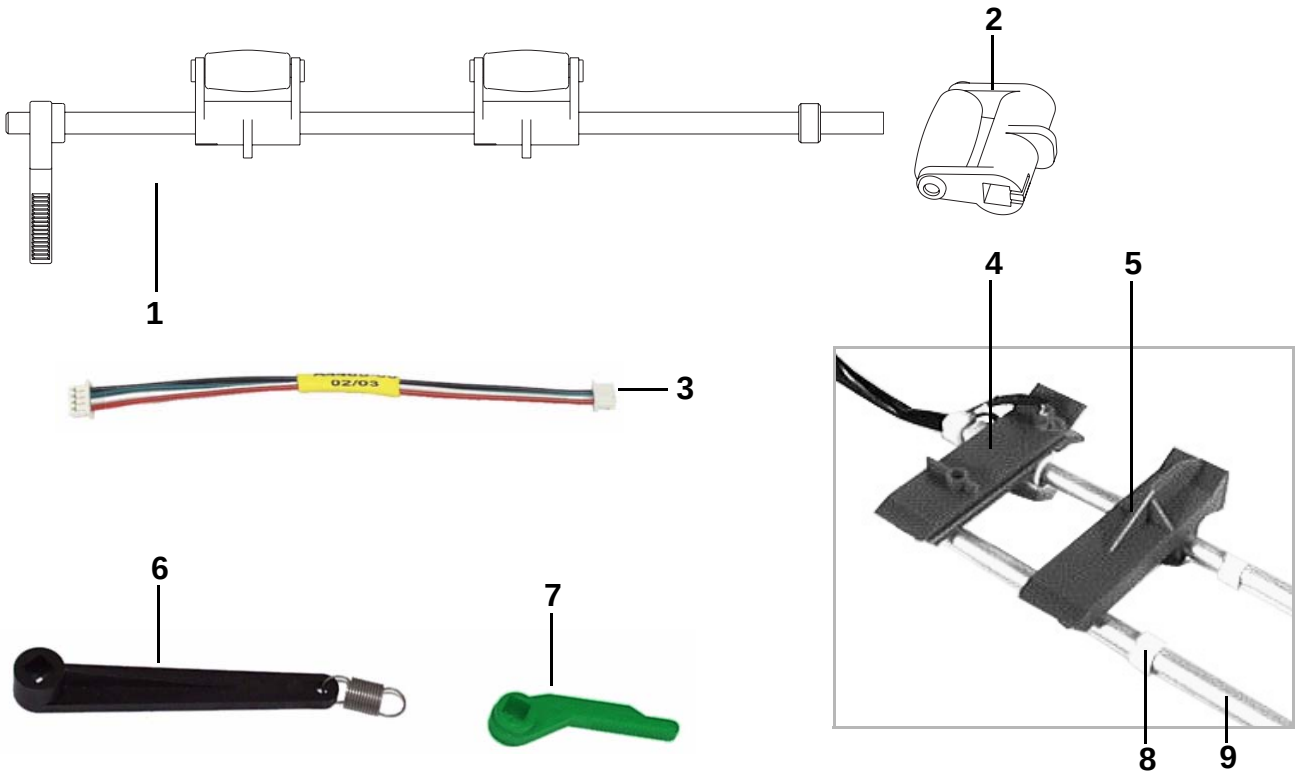


ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Schrittmotor ZSB	Pulse motor assy.	A1005
2	Zahnriemen	Toothed belt	95931
3	Zahnrad	Gearwheel	98147
4	Stellblech	Adjustment plate	98181
5	Druckwalze ZSB	Print roller assy.	A3411 *(64-04)* a) A5229 *(64-04 Spender/Disp.)* a) A3413 *(64-04/05)* b) A5231 *(64-04/05 Spender/Disp.)* b) A4396 *(64-06)* A5234 *(64-06 Spender/Disp.)* A4393 *(64-08)* A5236 *(64-08 Spender/Disp.)*
6	Vorschubwalze ZSB	Feed roller assy.	A3411 *(64-04)* a) A3413 *(64-04/05)* b) A4396 *(64-06)* A5281 *(64-08)*
7	Stahlblech	Steel plate	98184
8	Zahnrad ZSB *(mit Freilauf)*	Gearwheel assy. *(with freewheel)*	98873 *(64-xx Spender/Disp.)*

a) Für die ältere, hellgraue, 280 mm breite Ausführung des 64-04.
Applies to the older, light gray, 280 mm wide version of the 64-04.

b) Für dunkelgraue Drucker / For use in dark-gray printers.

Andruckrollen, Materialführung / Contact Rollers, Material Guide



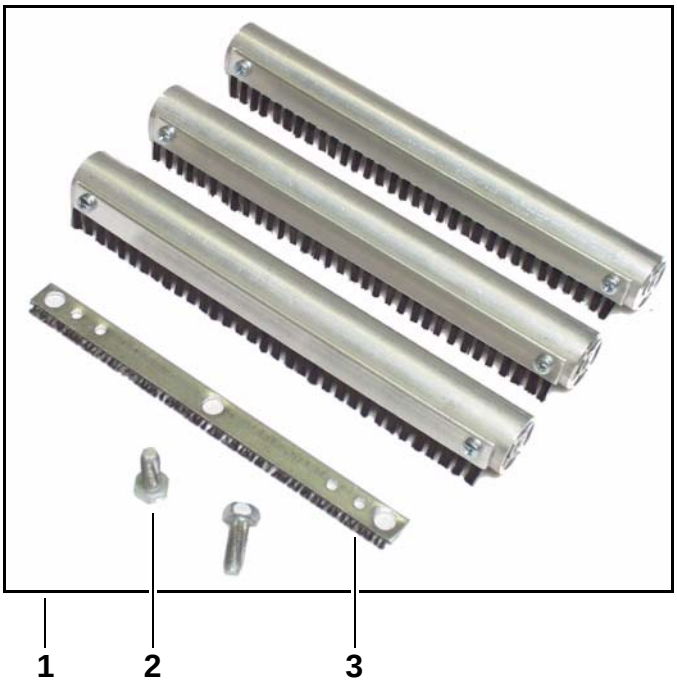
ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number	
1	Andruckachse ZSB	Contact axle assy.	98642 [a]	*(64-04)*
			98222	*(64-04/05)*
			A5934	*(64-06)*
			99658	*(64-08)*
2	Andruckrolle ZSB	Contact roll assy.	A5853	
3	Adapterkabel	Adapter cable	A4756 [b]	
4	Materialführung Innen ZSB *(mit Materialende-LS)*	Inner side material guide assy. *(including the material end sensor)*	A4442 [c]	
5	Materialführung außen ZSB.	Outer side material guide assy.	A0226	
6	Kunststoffhebel ZSB	Plastic lever assy.	99352	
7	Kunststoffhebel	Plastic lever	A5816	
8	Kunststoffring	Plastic ring	96632	
9	Stahlachse	Steel axle	99926 [a]	*(64-04)*
			99927	*(64-04/05)*
			99925	*(64-06)*
			99610	*(64-08)*

a) Für die ältere, hellgraue, 280 mm breite Ausführung des 64-04.
Applies to the older, light gray, 280 mm wide version of the 64-04.

b) Wird benötigt, um die Materialende-Lichtschranke A4442 in Druckern einzubauen, die v o r 04/03 gebaut wurden.
Is required to connect the Material end sensor A4442 in printers, which where produced b e f o r e April 03.

c) Für Drucker, die v o r 04/03 gebaut wurden, ist das Adapterkabel A4756 erforderlich - bitte mitbestellen!
Printers, which where built b e f o r e April 03, require the adapter cable A4756 - please order this part too!

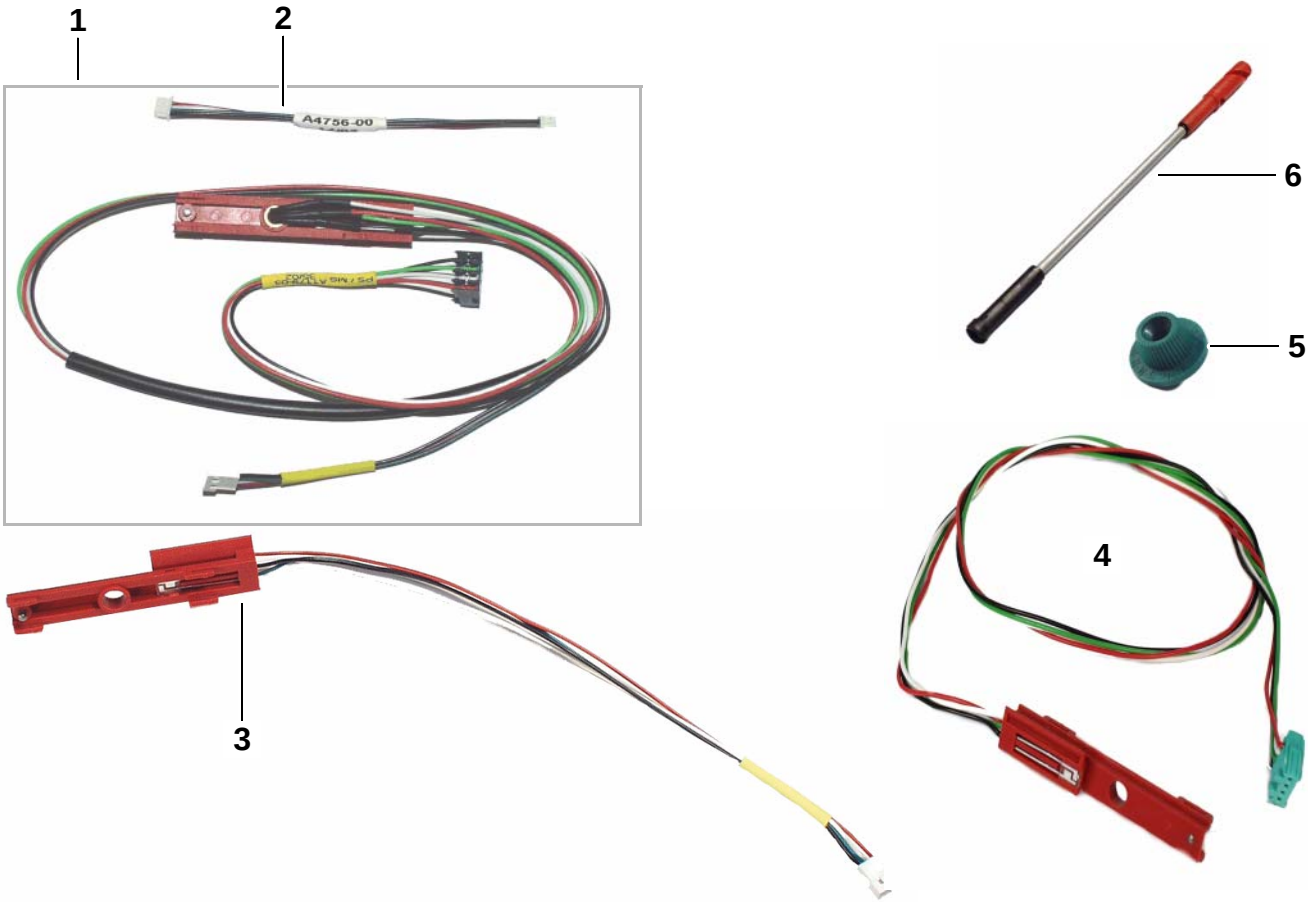
Antistatik-Bürsten (Option) / Antistatic-Brushes (Option)



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number	
1	Antistatik-Kit	Antistatic kit	A6588 A2606 A2608 a) A8423	*(64-04)* *(64-05)* *(64-06)* *(64-08)*
2	Sechskantschraube M6x20	Hex screw M6x20	A3341	
3	Antistatikbürste *(für Druckkopf-Montage)*	Antistatic brush *(to be mounted at the printhead)*	A1770 A1771 A1772 A1773	*(64-04)* *(64-05)* *(64-06)* *(64-08)*
4	Rohr	Tube	A0625 A1509 A8422	*(64-04/05)* *(64-06)* *(64-08)*
5	Antistatikbürste	Antistatic brush	96241 95235	*(64-04/05/06)* *(64-08)*
6	Linsenschraube mit Kreuzschlitz HM 3x6 DIN 7985-4.8:A2K	Oval head philips screw HM 3x6 DIN 7985-4.8:A2K	A2612	

a) Entgegen der Abbildung sind beim Antistatik-Kit für 64-06 die Bürsten nicht mittig an den Achsen befestigt!
Contrary to the picture, the brushes of the anitstatic kit for 64-06 are not centered on the axles!

Stanzen-Lichtschranke / Punch Sensor



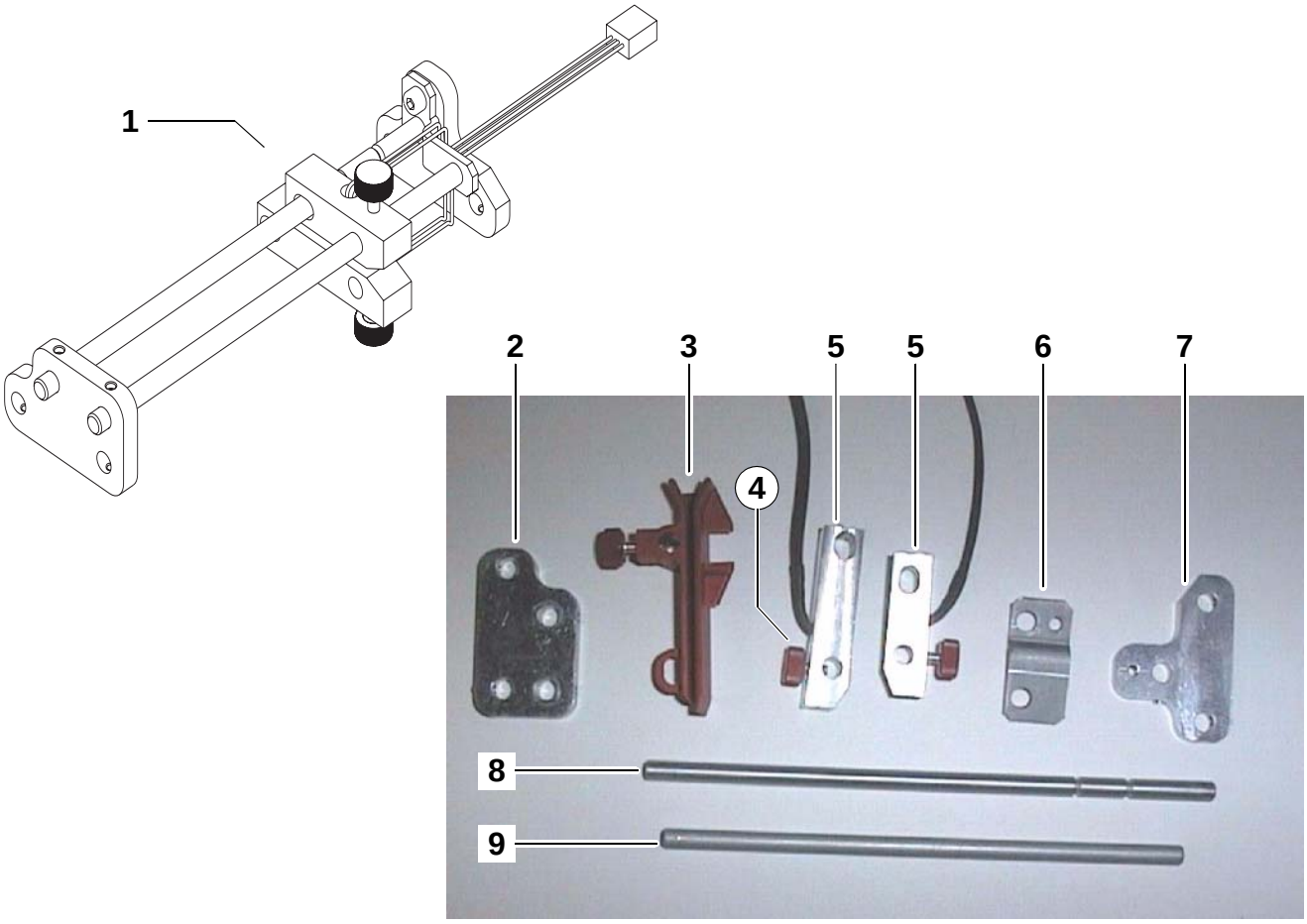
ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number	
1	Lichtschrankengabel ZSB *(Etikettenlichtschranke für Stanzen + Reflexmarken)*	Fork photoelectric switch assy. *(Label sensor for punches + reflex marks)*	A1504	
2	Adapterkabel	Adapter cable	A4756 [a]	
3	Lichtschrankengabel ZSB *(Etikettenlichtschranke für Stanzen)*	Fork photoelectric switch assy. *(Label sensor for punches)*	A1958	
4	Lichtschrankengabel ZSB *(Etikettenlichtschranke für Stanzen)*	Fork photoelectric switch assy. *(Label sensor for punches)*	A1192 [b]	
5	Drehknopf	Plastic knob	98156	
6	Spindel ZSB	Spindle assy.	98644 [b]	*(64-04)*
			98235	*(64-04/05)*
			98671	*(64-06)*
			99661	*(64-08)*
			98848 [c]	*(64-04/05)*
			99157 [c]	*(64-06)*
			A0301 [c]	*(64-08)*

a) Wird benötigt, um die Lichtschrankengabel mit Reflexmarken-Sensor (A1504) in Drucker einzubauen, die vor 04/03 gebaut wurden. Ist in A1504 enthalten
Is required to connect the fork photoelectric switch with reflex mark sensor (A1504) in printers, which where produced before April 03. Is contained in A1504.

b) Für die ältere, hellgraue, 280 mm breite Ausführung des 64-04.
Applies to the older, light gray, 280 mm wide version of the 64-04.

c) Für Spender-Version und Drucker mit RFID-Option. / For dispenser version and printers with RFID option.

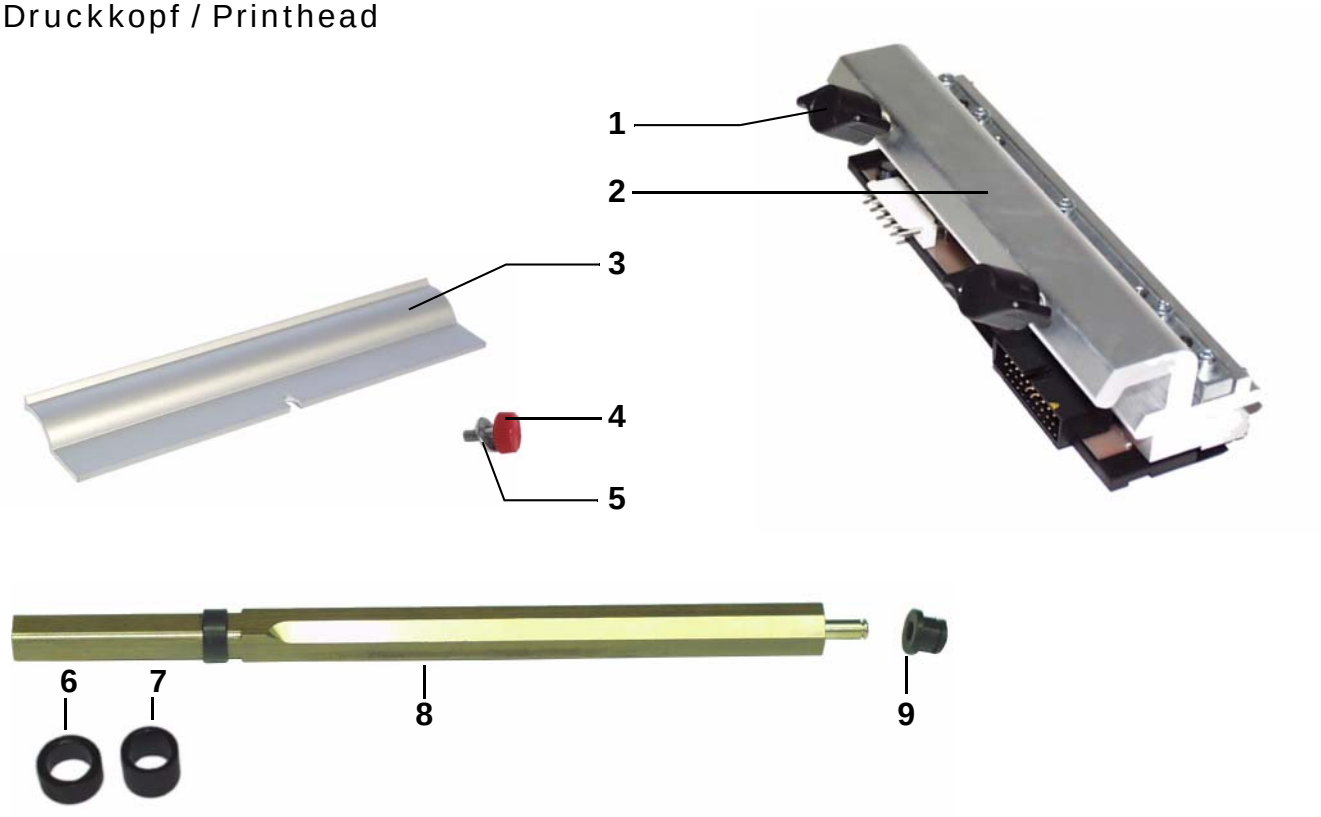
Fullsize Stanzen-Lichtschranke (Option) / Full size label sensor (Option)



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number	
1	Fullsize Lichtschranke ZSB	Full size sensor assy.	A1818 A1819	*(64-04/05)* *(64-06)*
2	Flansch vorne	Front flange	99908	
3	Materialführung vorne	Front material guiding	99910	
4	Rändelschraube	Thumb screw	A5867	
5	Lichtschranke ZSB	Photoelectric switch assy.	A1816	
6	Halteblech	Mounting bracket	99979	
7	Flansch hinten	Rear flange	99909	
8	Achse	Axle	99927 99925	*(64-04/05)* *(64-06)*
9	Achse	Axle	99986 99987	*(64-04/05)* *(64-06)*

Druckkopf-Einheit / Printhead Unit

Druckkopf / Printhead

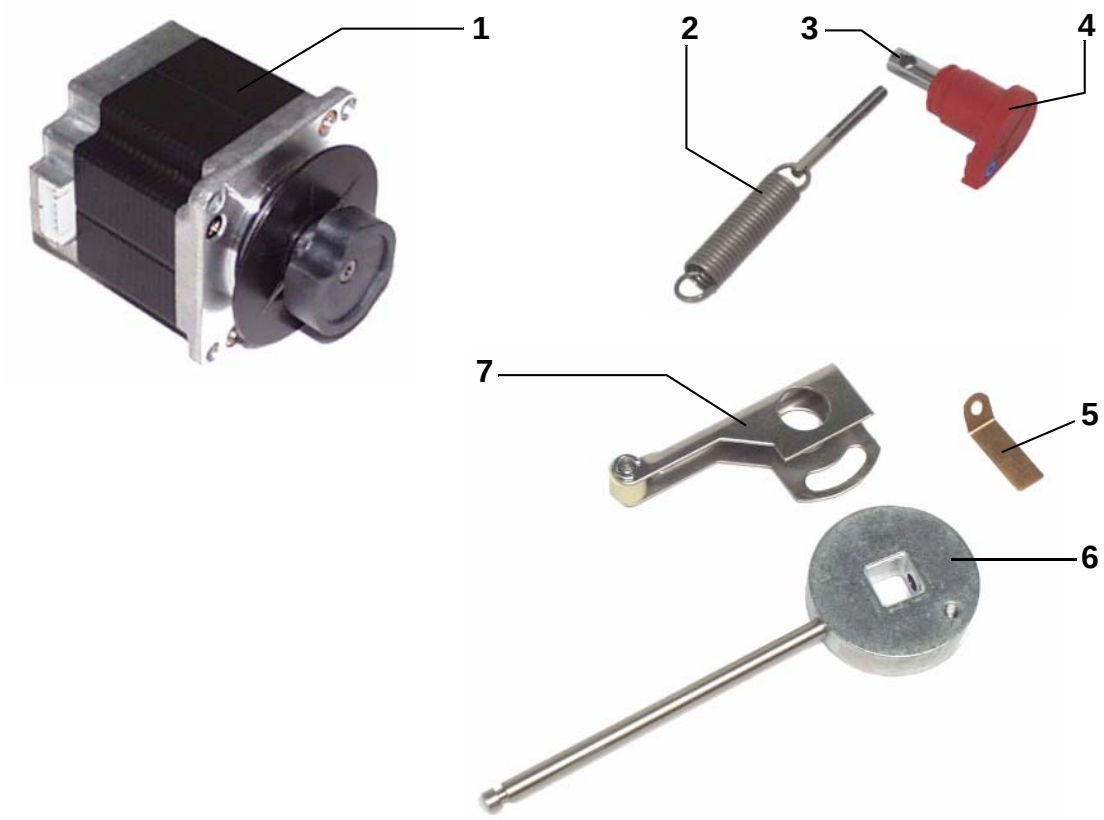


ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number	
1	Kunststoffschraube	Plastic screw	A1004	
2	Druckkopf ZSB [a]	Print head assy. [a]	A0978	(64-04)
			A0979	(64-05)
			A0980	(64-06)
			A0981	(64-08)
3	Abreißkante	Tear-off edge	A3526 [b]	(64-04)
			A3527	(64-04/-05)
			A3530	(64-06)
			A3531	(64-08)
4	Rändelschraube	Thumb screw	A3934	
5	Beilagscheibe	Washer	A2432	
6	Kunststoffbuchse *(hinten, 9,5 mm)*	Plastic jack *(rear, 9,5 mm)*	A0966	
7	Kunststoffbuchse *(vorne, 11,3 mm)*	Plastic jack *(front, 11,3 mm)*	A0967	(64-05/06/08)
8	Druckkopfachse *(Kunststoffbuchse aufgespritzt - nicht als Einzelteil erhältlich)*	Printhead axle *(Plastic jack molded-on - not available as separate spare part)*	A0947 [b]	(64-04)
			A0948	(64-04/-05)
			A0961	(64-06)
			A0949	(64-08)
9	Kunststoffbuchse	Plastic jack	98116	

a) Druckkopf ohne Flügelschrauben / Printhead without wing screws.

b) Für die ältere, hellgraue, 280 mm breite Ausführung des 64-04.
Applies to the older, light gray, 280 mm wide version of the 64-04.

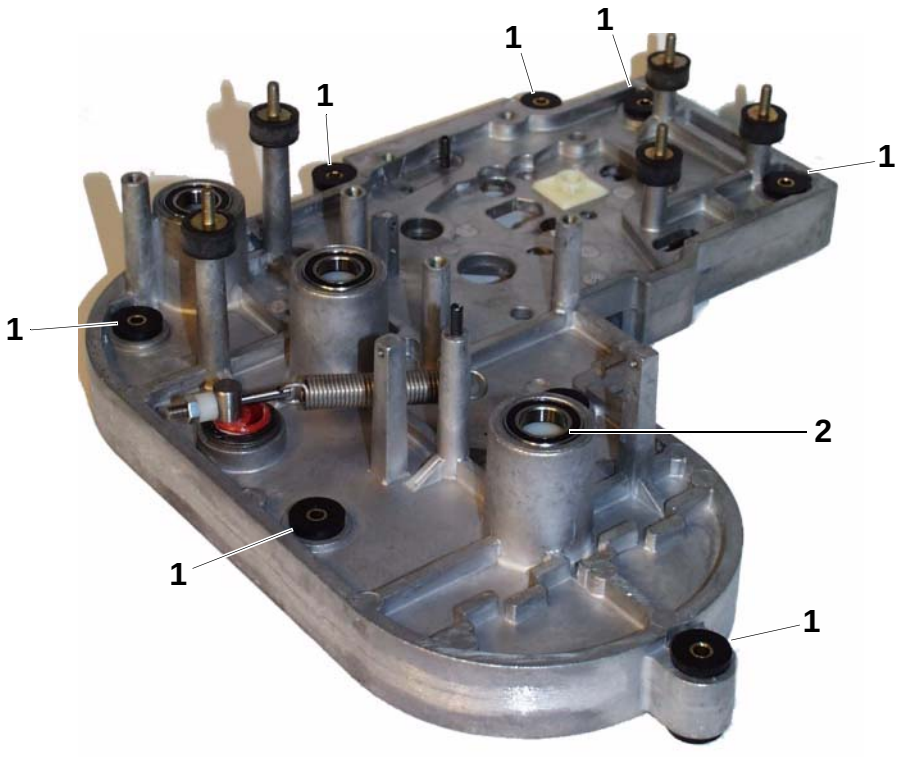
Druckkopf-Motor, Hebemechanik / Printhead Motor, Lift Mechanism



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Schrittmotor ZSB	Pulse motor assy.	A1006 A6041 a)
2	Feder mit Stange ZSB	Spring with bar assy.	A2847
3	Stahlwelle	Steel shaft	98201
4	Anstellhebel	Screw down lever	98220
5	Blattfeder	Leaf spring	98187
6	Aluminiumring ZSB	Aluminum washer assy.	A1013
7	Blecharm ZSB	Sheet metal lever assy.	98226

a) Für Drucker, die nachträglich von Rundriemen- auf Zahnriemenantrieb umgerüstet wurden.
For use in printers, which were upgraded from round belt to tooth belt drive.

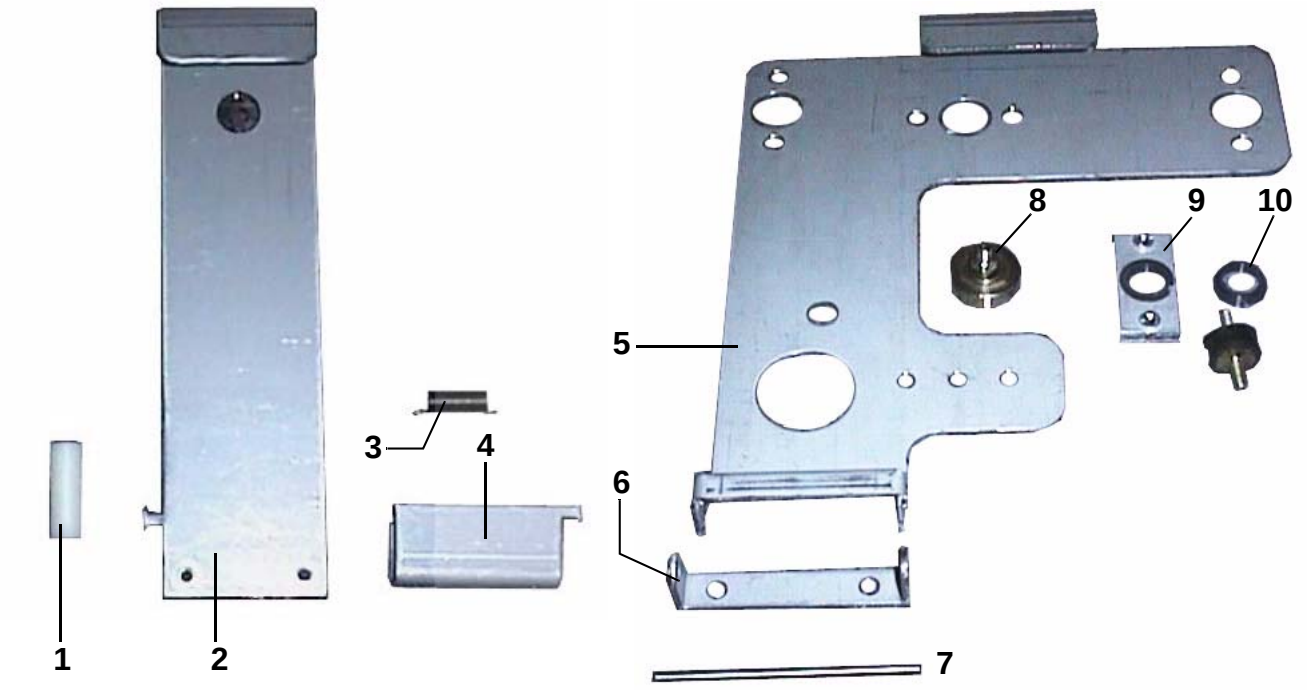
Grundplatte / Ground Plate



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Schwingungsdämpfer-Kit	Vibration damper kit	A9020
2	Kugellager	Ball bearing	93925

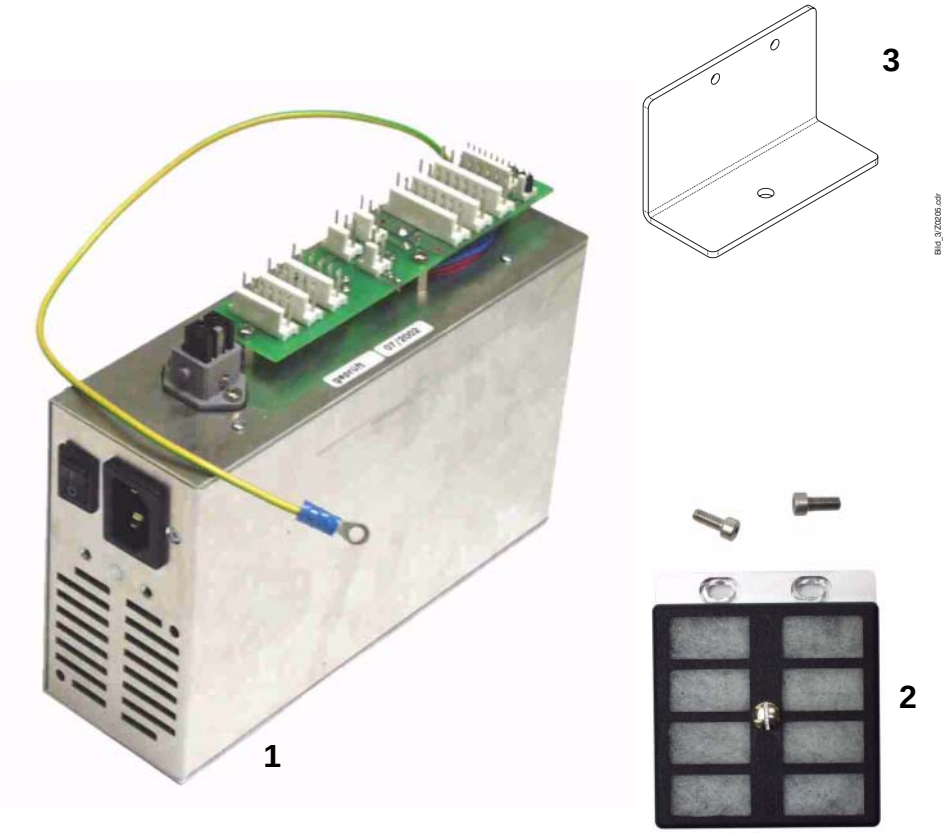
Sonderteile 64-08 / Special Parts 64-08

Stützbleche / Support plates



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Rolle	Roll	99638
2	Stützblech	Support plate	99621
3	Zugfeder	Spring	97015
4	Winkel	Bracket	99622
5	Stützblech	Support plate	99640
6	Blechscharnier	Hinge	99603
7	Zylinderstift *(DIN EN ISO 2338 4m6x70)*	Bolt *(DIN EN ISO 2338 4m6x70)*	
8	Magnetverschluss	Magnetic lock	99637
9	Ausgangsblech	Adjustment plate	99620
10	Clipslager	Snap-in bearing	98847

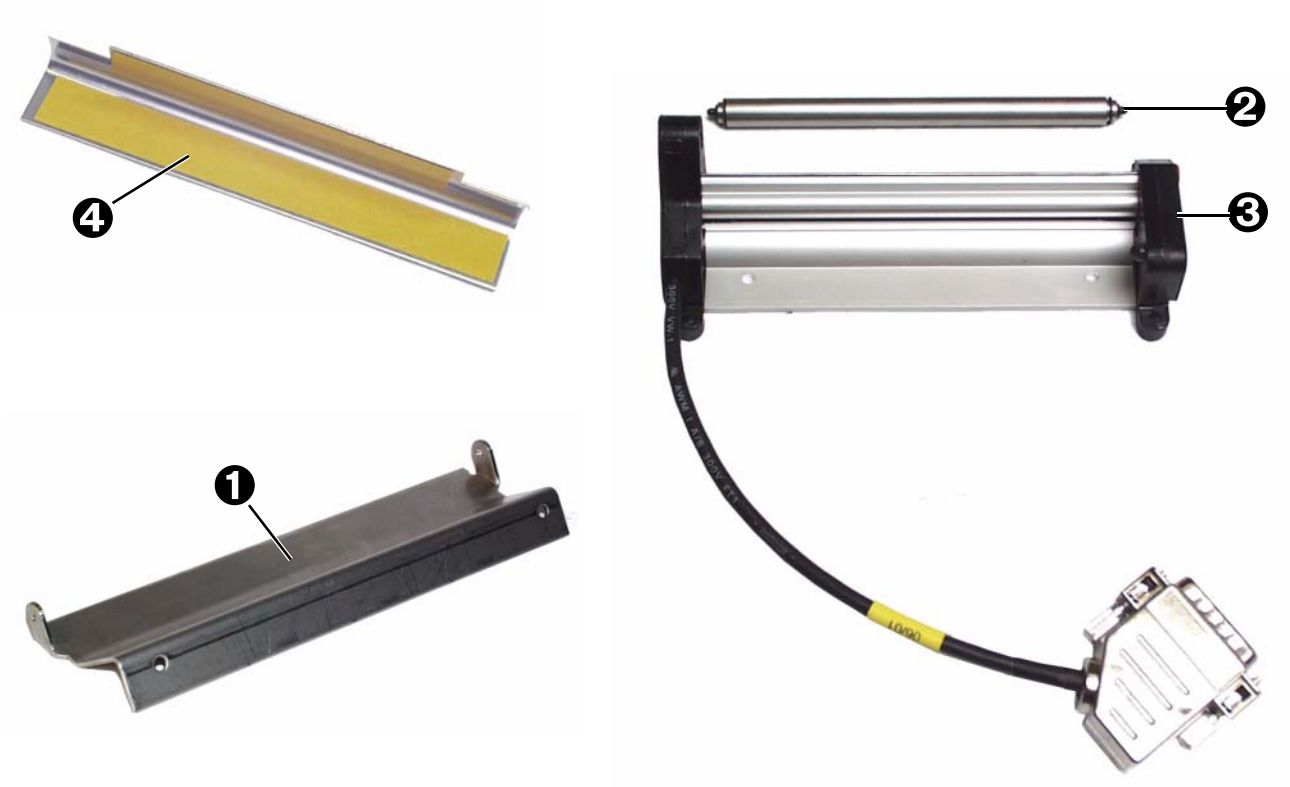
HME-Netzteil / HME power supply



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	HME-Netzteil	HME power supply	A100156 *(64-08)*
2	Staubfilter-Kit	Dust filter kit	A6206
	Ersatzvlies *(5 Stück)*	Spare liner *(5 pieces)*	A2581
3	Befestigungswinkel für HME-Netzteil	Mounting bracket for HME power supply	A4207 *(64-08)*

Sonderteile Spender / Special Parts Dispenser

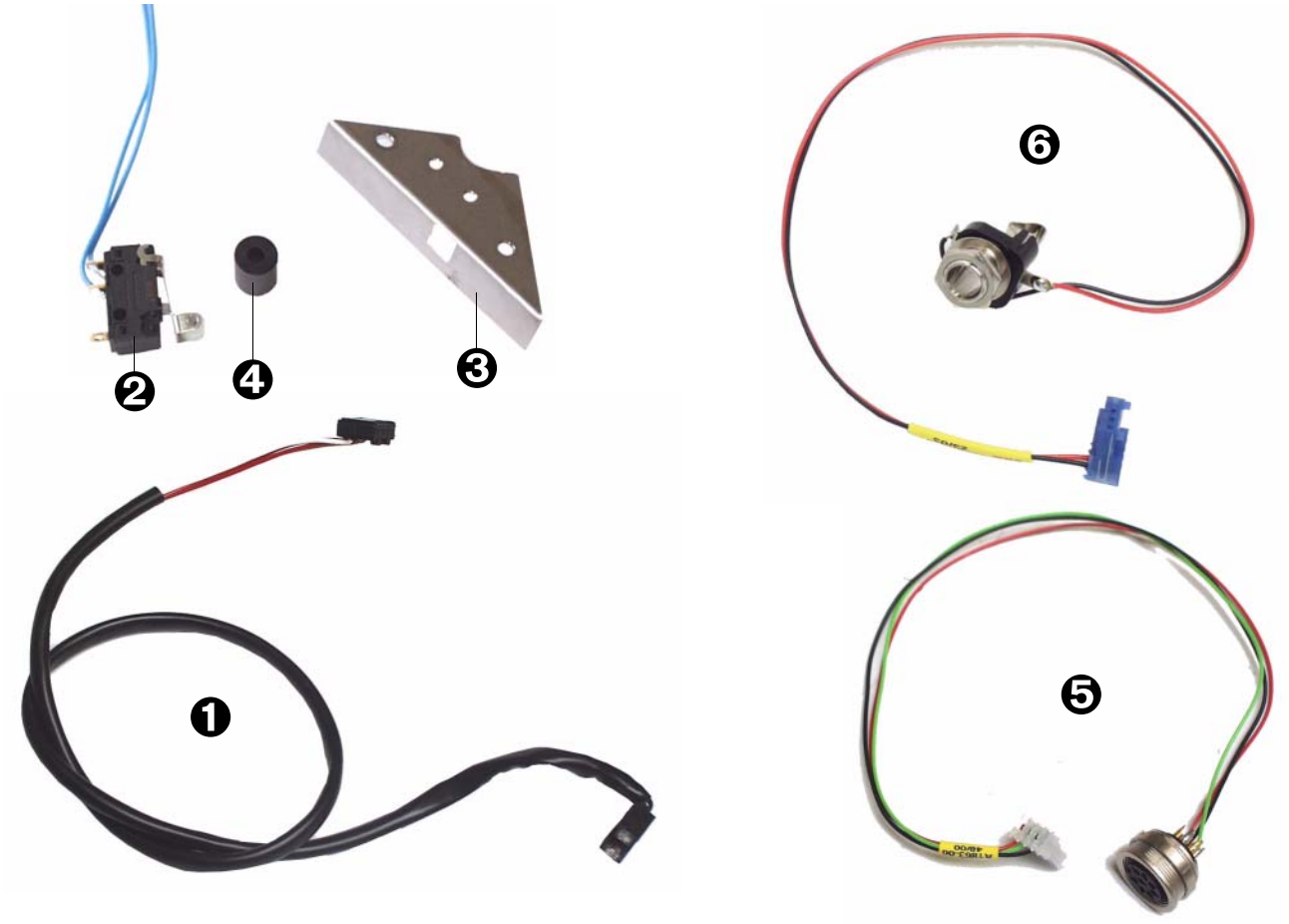
Spendekante / Dispensing edge



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number	
1	Stahlblech	Steel plate	99846 [a]	*(64-04)*
			99770	*(64-04/05)*
			A0243	*(64-06)*
			A2544	*(64-08)*
2	Spenderolle ZSB.	Dispenser roller assy.	99164 [a]	*(64-04)*
			98865	*(64-04/05)*
			99165	*(64-06)*
			A0283	*(64-08)*
3	Spendekante ZSB.	Dispensing edge assy.	A1634 [a]	*(64-04)*
			A1651	*(64-04/05)*
			A1652	*(64-06)*
			A1653	*(64-08)*
4	Kantenschutzblech	Edge protector	A5309	*(64-04/05)*
			A5310	*(64-06)*
			A5311	*(64-08)*

a) Für die ältere, hellgraue, 280 mm breite Ausführung des 64-04.
Applies to the older, light gray, 280 mm wide version of the 64-04.

Kabel/Schalter/Lichtschranken / Cable/Switches/Sensors

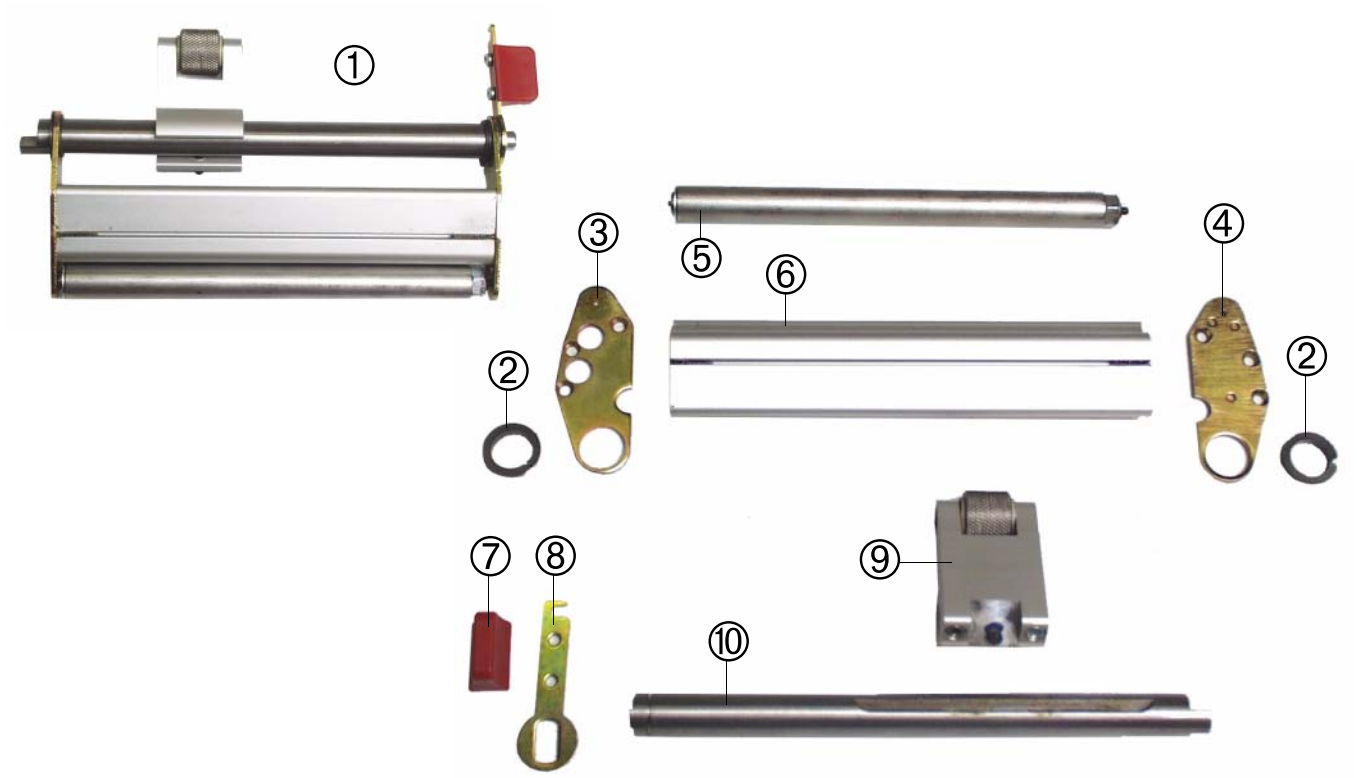


ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Gabellichtschranke	Fork photoelectric switch	A1655
2	Mikroschalter	Micro switch	A1629 a) A1647 b)
3	Stahlblech	Steel plate	A1911
4	Kunststoffbuchse	Plastic jack	A1910
5	Singlestart-Kabel 64Bit	Single start cable 64 bit	A1863
6	Singlestart-Kabel 64Bit *(US-Version mit Klinkenstecker)*	Single start cable 64 bit *(US version with 3-point-jack)*	A1864

a) Funktion „Aufwickler voll“ (Markierung DDS) / Function „Rewinder full“ (marking DDS).

b) Funktion „Schließhebel“ (Markierung DRS) / Function „Shutter“ (marking DRS).

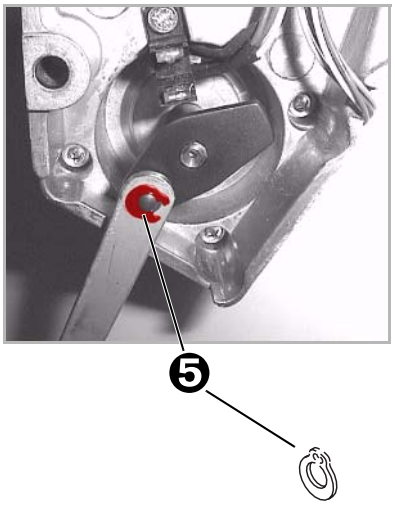
Ausziehmodul / Pull-out module

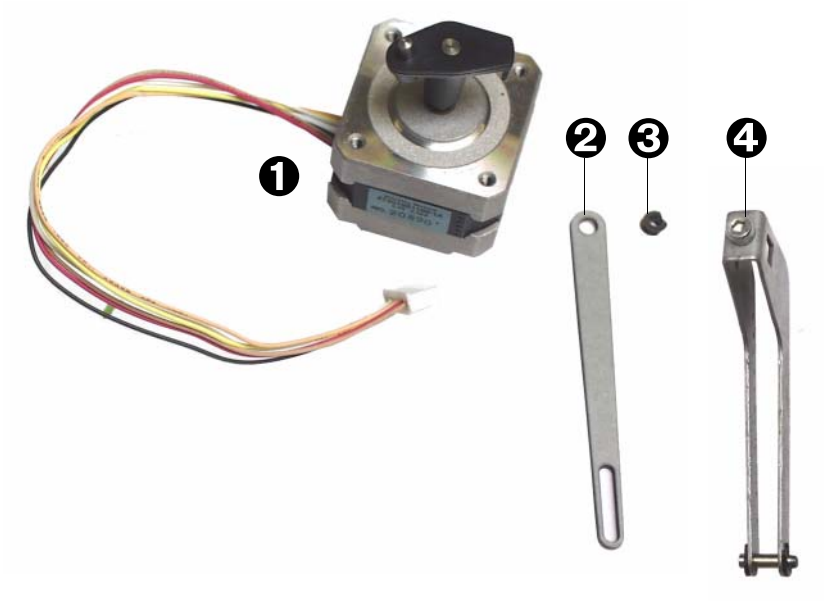


ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number	
1	Ausziehmodul ZSB	Pull-out module assy.	99162 a)	*(64-04)*
			98845	*(64-04/05)*
			99163	*(64-06)*
			A0286	*(64-08)*
2	Clipslager	Clips bearing	98847	
3	Stahlblech	Steel plate	98835	
4	Stahlblech	Steel plate	98834	
5	Umlenkrolle ZSB.	Deflection roller assy.	99117 a)	*(64-04)*
			98806	*(64-04/05)*
			99118	*(64-06)*
			A0287	*(64-08)*
6	Aluminiumprofil	Profiled aluminium section	99128 a)	*(64-04)*
			98812	*(64-04/05)*
			99129	*(64-06)*
			A0291	*(64-08)*
7	Kunststoffgriff	Plastic handle	98846	
8	Stahlblech	Steel plate	98809	
9	Andruckrolle ZSB.	Pressure roll assy.	98815	
10	Stahlwelle	Steel shaft	99124 a)	*(64-04)*
			98810	*(64-04/05)*
			99125	*(64-06)*
			A0290	*(64-08)*

a) Für die ältere, hellgraue, 280 mm breite Ausführung des 64-04.
Applies to the older, light gray, 280 mm wide version of the 64-04.

Ausrückmotor / Release motor

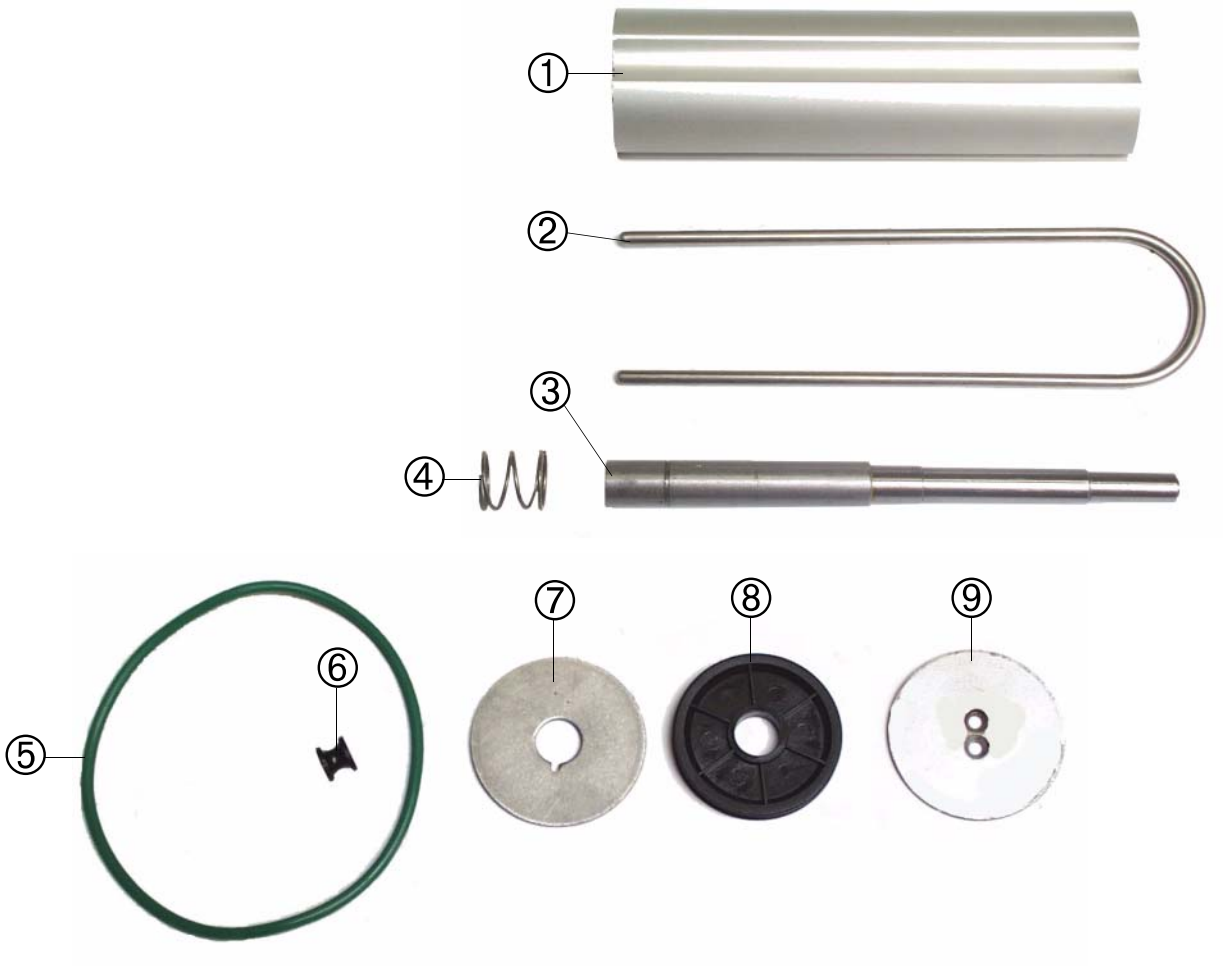




ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Schrittmotor ZSB	Stepper motor assy.	A1633 a)
2	Stahlblech	Steel plate	98803
3	Clipslager	Clips bearing	98874
4	Ausrückhebel ZSB.	Release lever assy.	98839
5	Benzing Spannring 3x0,7	Benzing Clamp Ring 3x0.7	A4265

a) Der Motor wird mit zwei Benzing Spannringen 3x0,7 geliefert.
The motor is delivered with two Benzing clamp rings 3x0.7.

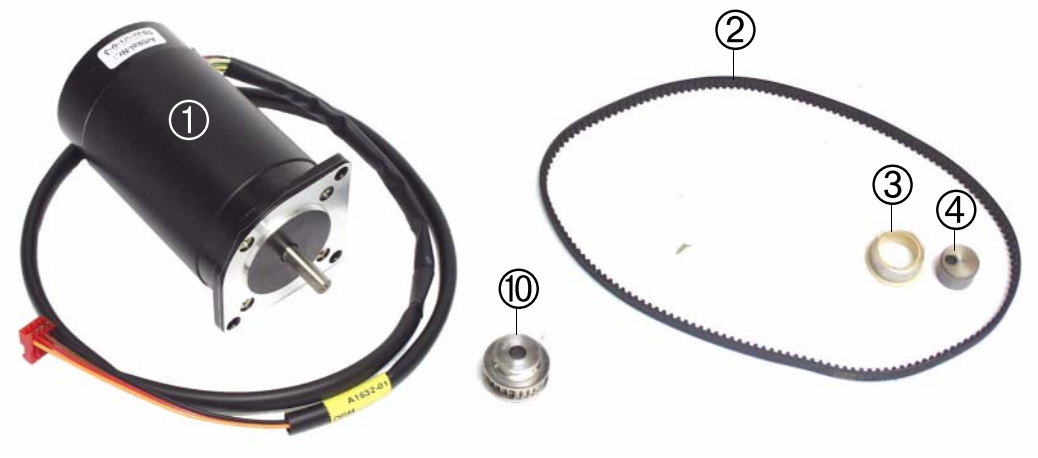
Aufwickler / Rewinder



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number
1	Aufrollprofil ZSB.	Profiled rewinding section assy.	99160 [a] *(64-04)* 98879 *(64-04/05)* 99161 *(64-06)* A0293 *(64-08)*
2	Stahlbügel	Steel strap	99142 [a] *(64-04)* 98842 *(64-04/05)* 99143 *(64-06)* A0297 *(64-08)*
3	Stahlwelle	Steel shaft	99115 [a] *(64-04)* 98844 *(64-04/05)* 99116 *(64-06)* A0294 *(64-08)*
4	Spiralfeder	Coil spring	97665
5	Rundriemen	Round belt	98822
6	Kunststoffrolle	Plastic roller	96448
7	Stahlscheibe	Steel disc	98837
8	Kunststoffscheibe	Plastic disc	97361
9	Stahlscheibe	Steel disc	98838

a) Für die ältere, hellgraue, 280 mm breite Ausführung des 64-04.
Applies to the older, light gray, 280 mm wide version of the 64-04.

Antrieb / Drive unit



ID	Bezeichnung	Designation	Teilenummer / Part Number	
1	Schrittmotor	Stepper motor	A1632	
2	Zahnriemen	Toothed belt	98821	
3	Aluminiumring ZSB.	Aluminium ring assy.	98853	
4	Stahlwelle	Steel shaft	98850	
5	Aluminiumprofil	Profiled aluminium section	99126 [a]	*(64-04)*
			98811	*(64-04/05)*
			99127	*(64-06)*
			A0298	*(64-08)*
6	Stahlblech	Steel plate	98836	
7	Zahnscheibe HTD 36-3M	Toothed belt wheel HTD 36 3M	98824	
8	Silikonwalze ZSB.	Silicone roller assy.	99154 [a]	*(64-04)*
			98840	*(64-04/05)*
			99155	*(64-06)*
			A1285	*(64-08)*
9	Stahlblech	Steel plate	99008	
10	Zahnscheibe HTD P24-3M	Toothed belt wheel HTD P24-3M	98823	

a) Für die ältere, hellgraue, 280 mm breite Ausführung des 64-04.
Applies to the older, light gray, 280 mm wide version of the 64-04.

Anhang / Appendix

Farbvergleich Hell-/Dunkelgrau / Color comparison light/dark gray